



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 3 8 1 7 5 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 381 758 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| | | Country KOREA | | Jinho Lee Jinho Lee #904, 102-dong, 369, Donghwacheon-ro, Dong-gu, Daegu | | | |
| | | | | Postal Code 41003 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 6 | | USD37.38 | |
| | | | | | | TEL 010-6530-2940 | |
| | | | | | | FAX 010-6530-2940 | |
| | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3738 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 社員確認 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 3 8 1 7 5 8 J P *

item number EN 118 381 758 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Jinho Lee Jinho Lee #904, 102-dong, 369, Donghwacheon-ro, Dong-gu, Daegu | | | |
| | | Country KOREA | | Postal Code 41003 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 6 | | USD37.38 | |
| | | | | | | TEL 010-6530-2940 | |
| | | | | | | FAX 010-6530-2940 | |
| | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3738 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | | |
| | | | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN118381758JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Jinho Lee Jinho Lee #904, 102-dong, 369, Donghwacheon-ro, Dong-gu, Daegu 41003, KOREA TEL 010-6530-2940 FAX 010-6530-2940 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 6.23 | USD 37.38 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 37.38 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 3 8 1 7 5 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

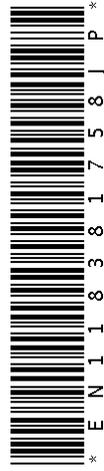
お問い合わせ番号
(item number) EN 118 381 758 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|------------------------|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | | Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Country KOREA | | Postal Code 41003 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| Health food | | | | 6 | | USD37.38 | | TEL 010-6530-2940 FAX 010-6530-2940 | |
| | | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3738 Yen | |
| | | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 | | 個中 | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | |
| Country KOREA | | Date Stamp | |



* E N 1 1 8 3 8 1 7 5 8 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 381 758 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | |
| Country KOREA | | Date Stamp | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-------------|-------|--|-----|--|----|---|------|----------|-------------|----------|-----------|--|----------|--|---------|--|------------------|--|------------------|--|
| 内容品詳細 | Health food | HSコード | | 原産国 | | 個数 | 6 | 正味重量 | USD37.38 | 価格 | USD37.38 | 損害要償額 (円) | | 郵便料金 (円) | | 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 交付日付印 Date Stamp | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) | | 3738 | | | | | | | | | |

10年保存
受付局控



* E N 1 1 8 3 8 1 7 5 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 8 4 4 6 2 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 844 627 JP

EMS Dispatch Note form containing sender and recipient details, item descriptions, and customs information.

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

item number

EN 117 844 627 JP

EMS Proof of Delivery form containing sender and recipient details, item descriptions, and delivery confirmation information.

| | | | | | |
|---------------------------|---|---|--|--|---------------|
| 差出人 | 差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) <small>Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme | EN117844627JP | | | |
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | | | | |
| 差出国名 JAPAN Pays | | | | | |
| 受取人 | 受取人氏名 Park Hye-mi Nom | | | | |
| | 受取事業者名 Park Hye-mi Société/Firme | | | | |
| | 住所 No. 102-2004, 9, Pungdeokcheon-ro 171beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Pungdeokcheon-dong, Suji Park Prugio) Rue | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。)/Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | | |
| | 郵便番号 16832 Code postal | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | | |
| 名あて国 KOREA Pays | | | | 010-4024-4928 | 010-4024-4928 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 <small>Description détaillée du contenu (1)</small> | 数量 <small>Quantité (2)</small> | 正味重量 (g) <small>Poids net(en g) (3)</small> | 価格 <small>Valeur (5)</small> | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> <small>国際貿易商品の分数コード(HSコード) / N° tarifaire du SH (7) 物品の原産国 / Pays d'origine des marchandises (8)</small> | |
|--|-----------------------------------|--|--|---|--|
| Health food | 1 | | USD 6.39 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.71 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 <small>Poids brut total (4)</small> | 総額 <small>Valeur totale (6)</small> | |
| | | | USD 13.10 | | |

| | | | |
|---|--|---|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117844627JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Park Hye-mi Park Hye-mi No. 102-2004, 9, Pungdeokcheon-ro 171beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Pungdeokcheon-dong, Suji Park Prugio) 16832, KOREA</p> <p>TEL 010-4024-4928 FAX 010-4024-4928</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.39 | USD 6.39 |
| Health food | | | 1 | USD 6.71 | USD 6.71 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.10 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 8 4 4 6 2 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 844 627 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

| | | | |
|---|--|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | Country KOREA | To (Addressee) Name & Address Park Hye-mi Park Hye-mi No. 102-2004, 9, Pungdeokcheon-ro 171beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Pungdeokcheon-dong, Suji Park Prugio) Postal Code 16832 | |

| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4024-4928 FAX 010-4024-4928 |
|---|------------------------------|--|--|-------------------------|-----------------|---|
| Health food | | | 1 | | USD6.39 | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| Health food | | | 1 | | USD6.71 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1310 Yen |

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中
Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

原産国: JAPAN
日付印 Date Stamp

〒135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

EMS 受付局控 (Post office's copy)

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 844 627 JP

〒16832
TEL 010-4024-4928 FAX 010-4024-4928

原産国: KOREA

| | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|------|---------|-----------|----------|---------|--------|---------------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) | 日付印 Date Stamp |
| Health food | | | 1 | | USD6.39 | | | | | |
| Health food | | | 1 | | USD6.71 | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) 1310 |

〒135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 0 5 7 4 4 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 057 445 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 5 | | USD31.55 | |
| TEL 010-9094-2035 | | FAX 010-9094-2035 | | TEL 010-9094-2035 | | FAX 010-9094-2035 | |
| To (Addressee) Name & Address | | Kang Hyeon-goo Kang Hyeon-goo 2nd floor, 19, Palgong-ro 34-gil, Dong-gu, Daegu Metropolitan City (Bulo-dong) | | Postal Code 41030 | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 5 | | USD31.55 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3155 Yen | | TEL 010-9094-2035 FAX 010-9094-2035 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | Khan Industries Limited KR | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 0 5 7 4 4 5 J P *

item number

EN 118 057 445 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 5 | | USD31.55 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3155 Yen | | TEL 010-9094-2035 FAX 010-9094-2035 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Khan Industries Limited KR | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

| | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kang Hyeon-goo | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kang Hyeon-goo | | |
| | 住所 Rue | 2nd floor, 19 Palgong-ro 34-gil, Dong-gu, Daegu Metropolitan City (Bulo-dong) | | |
| | 郵便番号 Code postal | 41030 | | |
| 名あて国 Pays | | KOREA | 010-9094-2035 | 010-9094-2035 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 5 | | USD 31.55 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 31.55 | |

| | | | |
|---|--|--|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">No commercial value for customs purpose only.</p> | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt <p style="font-size: 1.2em;">2021/07/12</p> |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | 備考 Observations (11): | |
| 免状 Licence (12) 免状番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | |
| インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) <p style="text-align: center;">Khan Industries Limited KR</p> | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118057445JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kang Hyeon-goo Kang Hyeon-goo 2nd floor, 19, Palgong-ro 34-gil, Dong-gu, Daegu Metropolitan City (Bulo-dong) 41030, KOREA</p> <p>TEL 010-9094-2035 FAX 010-9094-2035</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 5 | USD 6.31 | USD 31.55 |
| 総合計 (Total) | | | 5 | | USD 31.55 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 0 5 7 4 4 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

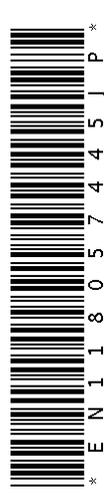
お問い合わせ番号
(item number) EN 118 057 445 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-------------------------------|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9094-2035 |
| Health food | | | | 5 | | USD31.55 | FAX 010-9094-2035 |
| | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3155 Yen |
| | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |



* E N 1 1 8 0 5 7 4 4 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 057 445 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|--|---------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | TEL 010-9094-2035 | |
| | | FAX 010-9094-2035 | |
| 内容品詳細 Health food | | HSコード | 原産国 |
| 5 | | 5 | |
| 正味重量 USD31.55 | | 価格 USD31.55 | 損害要償額 (円) |
| <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 | | <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) |
| No commercial value for customs purpose only. | | 合計 (円) (Gross Weight) | 合計 (円) (Postage) |
| | | 3155 | 3155 |
| | | 日本円換算合計 (円) | 受付日付印 Date Stamp |
| | | | 3155 |



10年保存
受付局控



* E N 1 1 8 0 5 7 4 4 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 2 7 6 0 1 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 118 276 012 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 合計金額 Total Value 1240 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD12.40 | |
| To (Addressee) Name & Address Park Ji-young Park Ji-young 42, Yugang-gil 10beon-gil, Yeonil-eup, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, 201/1606 | | Postal Code 37655 | | Country KOREA | | TEL 010-9533-9680 FAX 010-9533-9680 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-9533-9680 FAX 010-9533-9680 | | Total Value 1240 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 <input checked="" type="checkbox"/> 20万円以下 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 2 7 6 0 1 2 J P *

item number EN 118 276 012 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD12.40 | |
| To (Addressee) Name & Address Park Ji-young Park Ji-young 42, Yugang-gil 10beon-gil, Yeonil-eup, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, 201/1606 | | Postal Code 37655 | | Country KOREA | | TEL 010-9533-9680 FAX 010-9533-9680 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-9533-9680 FAX 010-9533-9680 | | Total Value 1240 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 <input type="checkbox"/> 20万円以下 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | |
|-----------|-------------------------|--|---|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | DongEunHa Limited | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | DongEunHa Limited | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Park Ji-young | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référéncia de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Park Ji-young | | |
| | 住所 Rue | 42. Yugang-gil 10beon-gil, Yeonil-eup, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, 201/1606 | | |
| | 郵便番号 Code postal | 37655 | | |
| | 名あて国 Pays | JAPAN | | |
| | | KOREA | 010-9533-9680 | 010-9533-9680 |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 12.40 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | USD 12.40 | 総額 Valeur totale (6) | |

| | | | | | |
|---|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| | | | | | DongEunHa Limited |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN118276012JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Park Ji-young Park Ji-young 42, Yugang-gil 10beon-gil, Yeonil-eup, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, 201/1606 37655, KOREA TEL 010-9533-9680 FAX 010-9533-9680 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.20 | USD 12.40 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 12.40 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
 DongEunHa Limited



* E N 1 1 8 2 7 6 0 1 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 276 012 JP

| | | | |
|--|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Park Ji-young Park Ji-young 42. Yugang-gil 10beon-gil, Yeonil-eup, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, 201/1606 Postal Code 37655 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 |
| | | | 正味重量 Net weight g |
| | | | 内容品の価格 Value USD12.40 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-9533-9680 FAX 010-9533-9680 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1240 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX



お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 276 012 JP

切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

| | | | | | | | |
|--|-------|--|------|------------------|---------------------------------|----------------------------------|---|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Park Ji-young Park Ji-young 42. Yugang-gil 10beon-gil, Yeonil-eup, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, 201/1606 Postal Code 37655 Country KOREA TEL 010-9533-9680 FAX 010-9533-9680 | | 郵便料金 (円) 1240 | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 受付日付印 Date Stamp |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 2 | 正味重量 USD12.40 | 損害要償額 (円) | 商品見本 <input type="checkbox"/> | 商品 <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | | | | 価格 | 販売品 <input type="checkbox"/> | その他 <input type="checkbox"/> |
| | | | | | 返送品 <input type="checkbox"/> | 書類 <input type="checkbox"/> | 書類 <input type="checkbox"/> |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) 1240 | | | |

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 1 8 2 7 6 0 1 2 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 0 5 6 3 9 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 118 056 396 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8746-4889 |
| Health food | | | | 6 | | USD34.74 | FAX 010-8746-4889 |
| Health food | | | | 6 | | USD34.20 | 次の場合は口にくわをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| Health food | | | | 6 | | USD37.08 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 10602 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 0 5 6 3 9 6 J P *

item number

EN 118 056 396 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Jeong Yeon-kyung Jeong Yeon-kyung #305, 804, 71, Nowon-ro 22-gil, Nowon-gu, Seoul (Junggye-dong, Geonyeong 3rd Apartment) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8746-4889 |
| Health food | | | | 6 | | USD34.74 | FAX 010-8746-4889 |
| Health food | | | | 6 | | USD34.20 | 次の場合は口にくわをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| Health food | | | | 6 | | USD37.08 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 10602 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|---|--|--|---------------|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | EN118056396JP |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| | 差出国名 Pays | JAPAN | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Jeong Yeon-kyung | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-8746-4889 |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Jeong Yeon-kyung | | | |
| | 住所 Rue | #305, 804, 71, Nowon-ro 22-gil, Nowon-gu, Seoul (Junggye-dong, Geonyeong 3rd Apartment) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 01744 | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | | |

Customs declaration : 1 - Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 34.74 | | |
| Health food | 6 | | USD 34.20 | | |
| Health food | 6 | | USD 37.08 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 106.02 | | |

| | | | | | |
|---|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--|--------------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/12 | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス番号 N° de la facture | |
| | | | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118056396JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jeong Yeon-kyung Jeong Yeon-kyung #305, 804, 71, Nowon-ro 22-gil, Nowon-gu, Seoul (Junggye-dong, Geonyeong 3rd Apartment) 01744, KOREA</p> <p>TEL 010-8746-4889 FAX 010-8746-4889</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.79 | USD 34.74 |
| Health food | | | 6 | USD 5.70 | USD 34.20 |
| Health food | | | 6 | USD 6.18 | USD 37.08 |
| 総合計 (Total) | | | 18 | | USD 106.02 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 0 5 6 3 9 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

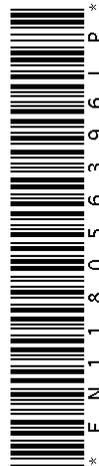
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 056 396 JP

| | | | | | | |
|---|--|--|---------------------------------------|--|--------------------|-----------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Tel +82-70-8028-0952 FAX | | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Jeong Yeon-kyung Jeong Yeon-kyung #305, 804, 71, Nowon-ro 22-gil, Nowon-gu, Seoul (Junggye-dong, Geonyeong 3rd Apartment) | | | | Postal Code 01744 | | |
| Country KOREA | | | | TEL 010-8746-4889 FAX 010-8746-4889 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value |
| Health food | | | | 6 | | USD34.74 |
| Health food | | | | 6 | | USD34.20 |
| Health food | | | | 6 | | USD37.08 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | Total Value 10602 Yen | | |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | Country JAPAN | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN | |

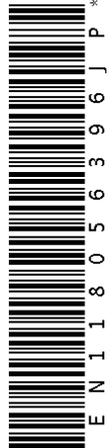


* E N 1 1 8 0 5 6 3 9 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 056 396 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | |
|---|--|---------------|--|------------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Country KOREA | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| 135-0064 | | Country JAPAN | | 合計 (円) (Postage) | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN | | 10602 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | | 原産国 | |
| Health food | | | | 6 | |
| Health food | | | | 6 | |
| Health food | | | | 6 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) | |
| | | | | 10602 | |
| ご署名 | | Date Stamp | | | |



* E N 1 1 8 0 5 6 3 9 6 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があることに同意します。

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 2 2 9 0 3 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 116 229 037 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained 6 | |
| | | | | 正味重量 Net weight g | | 内容品の価格 Value USD37.62 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-3500-6827 | | FAX 010-3500-6827 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | Total Value 3762 Yen | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 2 2 9 0 3 7 J P *

item number

EN 116 229 037 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained 6 | |
| | | | | 正味重量 Net weight g | | 内容品の価格 Value USD37.62 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-3500-6827 | | FAX 010-3500-6827 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Total Value 3762 Yen | | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| | | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|---|------------------------------------|---|---------------------------------------|---|
| <p>差出人 差出人氏名 DongEunHa Limited Nom</p> <p>De 差出事業者名 DongEunHa Limited Société/Firme</p> <p>住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo</p> <p>郵便番号 135-0064 Code postal</p> <p>差出国名 JAPAN Pays</p> <p>受取人 受取人氏名 Hyeon-Jeong Um Nom</p> <p>À 差取事業者名 Hyeon-Jeong Um Société/Firme</p> <p>住所 #306, 101-dong, 20, Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Olsan (Bangu-dong, Hyundai Rue Grand Mansion)</p> <p>郵便番号 44499 Code postal</p> <p>名あて国 KOREA Pays</p> | <p><small>通関用の差出人参照番号(ある場合のみ)</small> Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)</p> | <p>郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)</p> <p>EN116229037JP</p> | <p><small>職権により開くことができる</small> Peut être ouvert d'office</p> <p><small>輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。)</small> Références de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</p> <p><small>輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)</small> N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)</p> <p>010-3500-6827 010-3500-6827</p> | | | | | | | |
| <p><small>内容品の詳細な記載</small> Description détaillée du contenu (1)</p> <p>Health food</p> | <p><small>数量</small> Quantité (2)</p> <p>6</p> | <p><small>正味重量(g)</small> Poids net(en g) (3)</p> | <p><small>価格</small> Valeur (5)</p> <p>USD 37.62</p> | <p><small>商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement</small></p> <p><small>国際貿易商品の分類コード(HSコード)</small> <small>物品の原産国</small> N° tarifaire du SH (7) Pays d'origine des marchandises (8)</p> | | | | | | |
| | | | | <p><small>総重量</small> Poids brut total (4) <small>総額</small> Valeur totale (6)</p> <p>USD 37.62</p> | | | | | | |
| <p>次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau</td> <td><input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises</td> <td><input type="checkbox"/> その他 Autre</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises</td> <td><input type="checkbox"/> 書類 Documents</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">No commercial value for customs purpose only.</p> | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | <p><small>差出局/差出年月日</small> Bureau d'origine/Date de dépôt</p> <p>2021/07/12</p> |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | | | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | | | | | | | |
| <p>備考 Observations (11):</p> | | | | <p><small>下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。</small> Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation</p> | | | | | | |
| <p><small>免許</small> Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences</p> | | <p><small>証明書</small> Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats</p> | | <p><small>インボイス</small> Facture (14) インボイス番号 N° de la facture</p> <p>DongEunHa Limited</p> | | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN116229037JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Hyeon-Jeong Um Hyeon-Jeong Um #306, 101-dong, 20, Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Ulsan (Bangu-dong, Hyundai Grand Mansion) 44499, KOREA</p> <p>TEL 010-3500-6827 FAX 010-3500-6827</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 6.27 | USD 37.62 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 37.62 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 6 2 2 9 0 3 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 116 229 037 JP

| | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid |
| Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Hyeon-Jeong Um Hyeon-Jeong Um #306, 101-dong, 20, Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Ulsan (Bangu-dong, Hyundai Grand Mansion) Postal Code 44499 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | | 正味重量 Net weight g |
| | | | | 内容品の価格 Value USD37.62 |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | TEL 010-3500-6827 FAX 010-3500-6827 |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN

DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0951 FAX



* E N 1 1 6 2 2 9 0 3 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 229 037 JP

| | | | | |
|---|-------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| Hyeon-Jeong Um Hyeon-Jeong Um #306, 101-dong, 20, Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Ulsan (Bangu-dong, Hyundai Grand Mansion) Postal Code 44499 | | 郵便料金 (円) 送料金 (円) | TEL 010-3500-6827 FAX 010-3500-6827 | 日付印 Date Stamp |
| Country KOREA | | 損害要償額 (円) | 郵便料金の合計 (円) (Postage) | 3762 |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 |
| | | | 6 | USD37.62 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) 3762 | | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | |



10年保存
受付局控



* E N 1 1 6 2 2 9 0 3 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 3 5 7 3 4 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 357 348 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | Jihong Min Jihong Min Room 501, Building 511, 201, Seombat-ro, Nowon-gu, Seoul Postal Code 01862 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9006-0327 |
| Health food | | | | 3 | | USD17.64 | FAX 010-9006-0327 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1764 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 3 5 7 3 4 8 J P *

item number EN 118 357 348 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 01862 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | Jihong Min Jihong Min Room 501, Building 511, 201, Seombat-ro, Nowon-gu, Seoul Postal Code 01862 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9006-0327 |
| Health food | | | | 3 | | USD17.64 | FAX 010-9006-0327 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1764 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | |
|-----------|--|--|--|---|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom Khan Industries Limited KR | | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) EN118357348JP | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme Khan Industries Limited KR | | | |
| | 住所 Rue Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal 135-0064 | | | |
| | 差出国名 Pays JAPAN | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom Jihong Min | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référéncé de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-9006-0327 010-9006-0327 |
| | 受取事業者名 Société/Firme Jihong Min | | | |
| | 住所 Rue Room 501, Building 511, 201, Seombat-ro, Nowon-gu, Seoul | | | |
| | 郵便番号 Code postal 01862 | | | |
| | 名あて国 Pays KOREA | | | |

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分番コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 17.64 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 17.64 | |

| | | | |
|---|--|--|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Categorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | No commercial value for customs purpose only. 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> | 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | <input type="checkbox"/> | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation |
| <input type="checkbox"/> | その他 Autre | <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | <input type="checkbox"/> | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 備考 Observations (11): | 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture |
| Khan Industries Limited KR | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118357348JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jihong Min Jihong Min Room 501, Building 511, 201, Seombat-ro, Nowon-gu, Seoul 01862, KOREA</p> <p>TEL 010-9006-0327 FAX 010-9006-0327</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 5.88 | USD 17.64 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 17.64 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 3 5 7 3 4 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 357 348 JP

| | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|--------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Jihong Min Jihong Min Room 501, Building 511, 201, Seombat-ro, Nowon-gu, Seoul Postal Code 01862 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| | | | | 3 | USD17.64 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-9006-0327 FAX 010-9006-0327 | | 次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1764 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

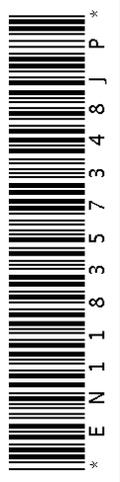
EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|----------------------|----------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0952 | FAX |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |


* E N 1 1 8 3 5 7 3 4 8 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 357 348 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|--|----------------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0952 | FAX |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |
| Jihong Min Jihong Min Room 501, Building 511, 201, Seombat-ro, Nowon-gu, Seoul Postal Code 01862 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) |
| 内容品詳細 Health food | | 損害要償額 (円) |
| HSコード | 原産国 | 個数 |
| | | 3 |
| 正味重量 | 価格 | USD17.64 |
| | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) |
| | | 1764 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 |


* E N 1 1 8 3 5 7 3 4 8 J P *
受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 2 4 6 4 8 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 246 487 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 合計金額 Total Value 637 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.37 | TEL 010-4151-5453 FAX 010-4151-5453 |
| To (Addressee) Name & Address Jinsuk Lee Jinsuk Lee Room 103, 504, 76, Uchangdong-ro, Buk-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do (Woohyeon-dong, Samdo View & Build W Apt) | | Postal Code 37637 | | Country KOREA | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 637 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 2 4 6 4 8 7 J P *

item number

EN 117 246 487 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.37 | TEL 010-4151-5453 FAX 010-4151-5453 |
| To (Addressee) Name & Address Jinsuk Lee Jinsuk Lee Room 103, 504, 76, Uchangdong-ro, Buk-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do (Woohyeon-dong, Samdo View & Build W Apt) | | Postal Code 37637 | | Country KOREA | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 637 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | DongEunHa Limited | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | DongEunHa Limited | | EN117246487JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Jinsuk Lee | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Jinsuk Lee | | | |
| | 住所 Rue | Room 103, 504, 76, Uchangdong-ro, Buk-gu, Pohang-si, (Woohyeon-dong, Samdo View & Build W Apt) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 37637 | | | |
| 名あて国 Pays | | JAPAN | 010-4151-5453 010-4151-5453 | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.37 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | USD 6.37 | |

| | | | | | | |
|---|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|---|-----------------------|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/12 | | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス番号 N° de la facture | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117246487JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jinsuk Lee Jinsuk Lee Room 103, 504, 76, Uchangdong-ro, Buk-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do (Woohyeon-dong, Samdo View & Build W Apt) 37637, KOREA</p> <p>TEL 010-4151-5453 FAX 010-4151-5453</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.37 | USD 6.37 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.37 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 7 2 4 6 4 8 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 246 487 JP

| | | | |
|---|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Jinsuk Lee Jinsuk Lee Room 103, 504, 76, Uchangdong-ro, Buk-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do (Woohyeon-dong, Samdo View & Build W Apt) Postal Code 37637 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 |
| | | | 正味重量 Net weight g |
| | | | 内容品の価格 Value USD6.37 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-4151-5453 FAX 010-4151-5453 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 637 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX



* E N 1 1 7 2 4 6 4 8 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 246 487 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Jinsuk Lee
Jinsuk Lee
Room 103, 504, 76, Uchangdong-ro, Buk-gu, Pohang-si,
Gyeongsangbuk-do
(Woohyeon-dong, Samdo View & Build
W Apt)
Postal Code 37637
Country KOREA
TEL 010-4151-5453
FAX 010-4151-5453

| | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|---------|---------|-----------|----------|---------|------------------|------------------|
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 受付日付印 Date Stamp |
| | | | 1 | USD6.37 | USD6.37 | | | | 637 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | |

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 1 7 2 4 6 4 8 7 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 1 5 8 0 6 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 115 158 060 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|----------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD19.77 | TEL 010-3775-9513 FAX 010-3775-9513 |
| To (Addressee) Name & Address Seungjun Lee Seungjun Lee #401, 37-19, Aham-daero 107beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Yonghyeon-dong, Hyundai Mansion) | | Postal Code 22190 | | Country KOREA | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 1 5 8 0 6 0 J P *

item number

EN 115 158 060 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD19.77 | TEL 010-3775-9513 FAX 010-3775-9513 |
| To (Addressee) Name & Address Seungjun Lee Seungjun Lee #401, 37-19, Aham-daero 107beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Yonghyeon-dong, Hyundai Mansion) | | Postal Code 22190 | | Country KOREA | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen | |
| ご署名 Signature of the sender | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | | |
|-----------|--|--|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom DongEunHa Limited | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 Société/Firme DongEunHa Limited | | EN115158060JP | | |
| | 住所 Rue Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 Code postal 135-0064 | | | | |
| 受取人 À | 差出国名 Pays JAPAN | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) (Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)) | | | |
| | 受取人氏名 Nom Seungjun Lee | | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme Seungjun Lee | | | | |
| | 住所 Rue #401, 37-19, Aham-daero 107beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Yonghyeon-dong, Hyundai Mansion) | | | | |
| | 郵便番号 Code postal 22190 | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| | 名あて国 Pays KOREA | | 010-3775-9513 | 010-3775-9513 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 19.77 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 19.77 | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: No commercial value for customs purpose only. | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN115158060JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Seungjun Lee Seungjun Lee #401, 37-19, Aham-daero 107beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Yonghyeon-dong, Hyundai Mansion) 22190, KOREA TEL 010-3775-9513 FAX 010-3775-9513 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.59 | USD 19.77 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.77 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 5 1 5 8 0 6 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

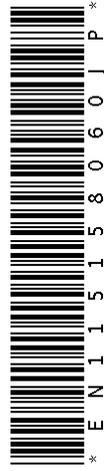
お問い合わせ番号
(item number) EN 115 158 060 JP

| | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|-----------------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | To (Addressee) Name & Address Seungjun Lee Seungjun Lee #401, 37-19, Aham-daero 107beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Yonghyeon-dong, Hyundai Mansion) | | Postal Code 22190 | |
| Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g |
| | | | | | 内容品の価格 Value USD19.77 |
| | | | | TEL 010-3775-9513 FAX 010-3775-9513 | |
| | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|--|-------|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | FAX |
| TEL +82-70-8028-0951 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |



* E N 1 1 5 1 5 8 0 6 0 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 158 060 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|--|-------|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | FAX |
| TEL +82-70-8028-0951 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |

| | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|---------|------------------|-----------|----------|---------|---------------------|----------------|
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 3 | 正味重量 USD19.77 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| | | | | | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |
| 日本円換算合計 (円) 1977 | | | | | | | | | |

10年保存
受付局控




* E N 1 1 5 1 5 8 0 6 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 6 2 6 1 9 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 626 193 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.52 | |
| TEL 010-9249-6555 | | FAX 010-9249-6555 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1252 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 6 2 6 1 9 3 J P *

item number

EN 117 626 193 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 10358 | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.52 | |
| TEL 010-9249-6555 | | FAX 010-9249-6555 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1252 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | | |
| | | | | | | | |

| | | | | | | |
|-----------|-------------------------|---|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | EN117626193JP |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Hyejin Kim | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-9249-6555 010-9249-6555 |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Hyejin Kim | | | | |
| | 住所 Rue | Room 201, 6-14, Sandu-ro 175beon-gil, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Jeongbalsan-dong) | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 10358 | | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 12.52 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 12.52 | | |

| | | | | |
|--|---|--|--|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|---|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN117626193JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Hyejin Kim Hyejin Kim Room 201, 6-14, Sandu-ro 175beon-gil, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Jeongbalsan-dong) 10358, KOREA TEL 010-9249-6555 FAX 010-9249-6555 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.26 | USD 12.52 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 12.52 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 6 2 6 1 9 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

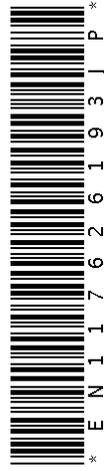
お問い合わせ番号
(item number) EN 117 626 193 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Hyejin Kim Hyejin Kim Room 201, 6-14, Sandu-ro 175beon-gil, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Jeongbal san-dong) | | Postal Code 10358 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-9249-6555 | | FAX 010-9249-6555 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | 次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.52 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1252 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 箇中 | | | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |



* E N 1 1 7 6 2 6 1 9 3 J P *

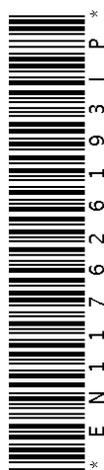
お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 626 193 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |

| | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|------|----------|-------------|--|---------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Health food | | | 2 | | USD12.52 | | FAX 010-9249-6555 | |
| | | | | | | | TEL 010-9249-6555 | |
| | | | | | | | 合計 (円) (Postage) | |
| | | | | | | | 総重量 (Gross Weight) | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) | 1252 | |

10年保存
受付局控

* E N 1 1 7 6 2 6 1 9 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 2 0 4 8 7 5 J P *

JAPAN

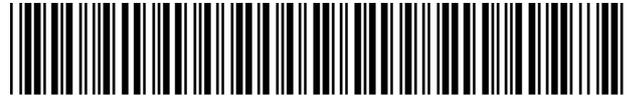
職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 204 875 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4705-1981 |
| Health food | | | | 5 | | USD29.10 | FAX 010-4705-1981 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2910 Yen |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 2 0 4 8 7 5 J P *

item number

EN 117 204 875 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Heo Jin-hyung Heo Jin-hyung Room 506, 102-dong, 1197, Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4705-1981 |
| Health food | | | | 5 | | USD29.10 | FAX 010-4705-1981 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2910 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | |
|------------|---|--|
| 差出人 | 差出人氏名 DongEunHa Limited Nom | 郵便物番号(バーコード番号など) 職権により開くことができる N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) Peut être ouvert d'office <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">EN117204875JP</div> |
| | 差出事業者名 DongEunHa Limited Société/Firme | |
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | |
| 受取人 | 受取人氏名 Heo Jin-hyung Nom | |
| | 受取事業者名 Heo Jin-hyung Société/Firme | |
| | 住所 Room 506, 102-dong, 1197 Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Rue Arboretum Apartment) | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) |
| | 郵便番号 08358 Code postal | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| | 名あて国 KOREA Pays | 010-4705-1981 010-4705-1981 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|--|---|--|--|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分数コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 5 | | USD 29.10 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | USD 29.10 | | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なことであり、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | | | |
| DongEunHa Limited | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117204875JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Heo Jin-hyung Heo Jin-hyung Room 506, 102-dong, 1197, Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment) 08358, KOREA</p> <p>TEL 010-4705-1981 FAX 010-4705-1981</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 5 | USD 5.82 | USD 29.10 |
| 総合計 (Total) | | | 5 | | USD 29.10 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 7 2 0 4 8 7 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 204 875 JP

| | | | | |
|--|---|---|-------------------------------------|----------------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight _____ g | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | To (Addressee) Name & Address Heo Jin-hyung Heo Jin-hyung Room 506, 102-dong, 1197, Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment) | | Postal Code 08358 | |
| Country KOREA | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight _____ g |
| Health food | | | 5 | USD29.10 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-4705-1981 FAX 010-4705-1981 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2910 Yen | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | |

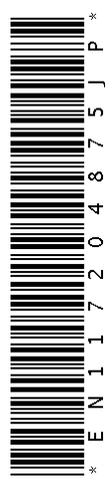
✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|----------------|-----|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | JAPAN | FAX |
| 135-0064 | Country KOREA | |
| TEL +82-70-8028-0951 | 日付印 Date Stamp | |

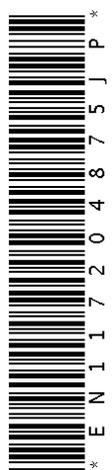
EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|--|--|---|
| Heo Jin-hyung Room 506, 102-dong, 1197, Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment) Postal Code 08358 Country KOREA TEL 010-4705-1981 FAX 010-4705-1981 | | 郵便料金 (円) _____ 諸料金 (円) _____ 合計 (円) (Postage) _____ 総重量 (Gross Weight) _____ g 日付印 Date Stamp _____ |
| 内容品詳細 Health food HSコード _____ 原産国 _____ 個数 5 正味重量 _____ g 価格 USD29.10 損害要償額 (円) _____ | 商品見本 <input type="checkbox"/> 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 <input type="checkbox"/> | 日本円換算合計 (円) 2910 No commercial value for customs purpose only. |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 10年保存 受付局控 |



* E N 1 1 7 2 0 4 8 7 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 204 875 JP



* E N 1 1 7 2 0 4 8 7 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 1 0 8 6 0 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 108 605 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Won Tae-kyung Won Tae-kyung B01, 10, Korea-daero 7ma-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Anam-dong 1-ga) | | Postal Code 02850 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 5 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD31.55 | TEL 010-3198-1656 FAX 010-3198-1656 |
| No commercial value for customs purpose only. | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | TEL 010-3198-1656 FAX 010-3198-1656 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 3155 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご署名 (Signature of recipient) | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 1 0 8 6 0 5 J P *

item number

EN 117 108 605 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Won Tae-kyung Won Tae-kyung B01, 10, Korea-daero 7ma-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Anam-dong 1-ga) | | Postal Code 02850 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | TEL 010-3198-1656 FAX 010-3198-1656 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | TEL 010-3198-1656 FAX 010-3198-1656 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 (Signature of sender) | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 3155 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご署名 (Signature of recipient) | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117108605JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Won Tae-kyung Won Tae-kyung B01, 10, Korea-daero 7ma-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Anam-dong 1-ga) 02850, KOREA</p> <p>TEL 010-3198-1656 FAX 010-3198-1656</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 5 | USD 6.31 | USD 31.55 |
| 総合計 (Total) | | | 5 | | USD 31.55 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 1 0 8 6 0 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 108 605 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|---|---|--|----------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Won Tae-kyung Won Tae-kyung B01, 10, Korea-daero 7ma-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Anam-dong 1-ga) | | Postal Code 02850 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3198-1656 | | |
| Health food | | | | 5 | | USD31.55 | FAX 010-3198-1656 | | |
| | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3155 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 | | 個中 | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | | |
| Country KOREA | | Date Stamp | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

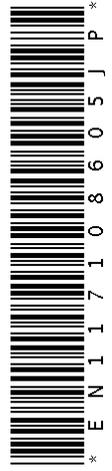
| | | | |
|---|--|------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | | |
| Country KOREA | | Date Stamp | |

| | | | | | | | | | | |
|-------------|-------|-----|----|------|----------|-----------|----------|---------|--------|-------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) | 日本円換算合計 (円) |
| Health food | | | 5 | | USD31.55 | | | | | 3155 |

No commercial value for customs purpose only.

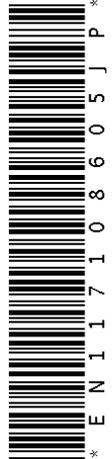
10年保存

受付局控



* E N 1 1 7 1 0 8 6 0 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 108 605 JP



* E N 1 1 7 1 0 8 6 0 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 8 5 1 8 6 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 115 851 863 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Lee Eun-seok Lee Eun-seok #512, 804, First Village Apartment, 59, Nuri-ro, Sejong Special Self-Governing City | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | | TEL 010-3040-4947 FAX 010-3040-4947 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained 2 | | 正味重量 Net weight USD13.46 | |
| 内容品の価格 Value USD13.46 | | 内容品の詳細な記載 Health food | | 内容品の価格 Value USD13.46 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 8 5 1 8 6 3 J P *

item number

EN 115 851 863 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Lee Eun-seok Lee Eun-seok #512, 804, First Village Apartment, 59, Nuri-ro, Sejong Special Self-Governing City | | Postal Code 30130 | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | | TEL 010-3040-4947 FAX 010-3040-4947 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained 2 | | 正味重量 Net weight USD13.46 | |
| 内容品の価格 Value USD13.46 | | 内容品の詳細な記載 Health food | | 内容品の価格 Value USD13.46 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。 | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen | |

| | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | DongEunHa Limited | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | DongEunHa Limited | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Lee Eun-seok | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Lee Eun-seok | | |
| | 住所 Rue | #512, 804, First Village Apartment, 59, Nuri-ro, Sejong Special Self-Governing City | | |
| | 郵便番号 Code postal | 30130 | | |
| 名あて国 Pays | | JAPAN | 010-3040-4947 010-3040-4947 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 13.46 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | USD 13.46 | |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN115851863JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Lee Eun-seok Lee Eun-seok #512, 804, First Village Apartment, 59, Nuri-ro, Sejong Special Self-Governing City 30130, KOREA</p> <p>TEL 010-3040-4947 FAX 010-3040-4947</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.73 | USD 13.46 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.46 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
 DongEunHa Limited



* E N 1 1 5 8 5 1 8 6 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 851 863 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--------------------|-------------------------------------|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Lee Eun-seok Lee Eun-seok #512, 804, First Village Apartment, 59, Nuri-ro, Sejong Special Self-Governing City | | | | | |
| | | Country KOREA | | Postal Code 30130 | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3040-4947 |
| Health food | | | | | | 2 | | USD13.46 | FAX 010-3040-4947 |
| | | | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods |
| | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | |
| JAPAN | | | |



* E N 1 1 5 8 5 1 8 6 3 J P *

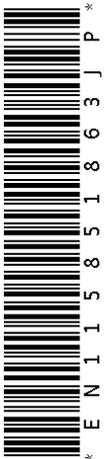
お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 851 863 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | |
| JAPAN | | | |

| | | | |
|---|---|--|---------------------------------|
| Lee Eun-seok Lee Eun-seok #512, 804, First Village Apartment, 59, Nuri-ro, Sejong Special Self-governing City | 郵便料金 (円) TEL 010-3040-4947 | 諸料金 (円) FAX 010-3040-4947 | 合計 (円) (Postage) |
| 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Gross Weight) |
| 価格 USD13.46 | 商品見本 <input type="checkbox"/> | その他 <input type="checkbox"/> | 書類 <input type="checkbox"/> |
| 個数 2 | 贈物 <input type="checkbox"/> | 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> | 返送品 <input type="checkbox"/> |
| 原産国 | 日本円換算合計 (円) 1346 | | |
| HSコード | No commercial value for customs purpose only. | | |
| 内容品詳細 Health food | | | |

10年保存
受付局控

* E N 1 1 5 8 5 1 8 6 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 1 3 8 2 1 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 115 138 215 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|-------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | | 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 合計金額 Total Value 3546 Yen | | 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 6 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD35.46 | TEL 010-9657-3166 | | FAX 010-9657-3166 |
| To (Addressee) Name & Address Nomibang Nomibang 33, Majang-ro 264beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, New Seoul Apartment) New Seoul 1st Apartment Building 102-908 | | Country KOREA | | Postal Code 21376 | | TEL 010-9657-3166 | | FAX 010-9657-3166 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen | | TEL 010-9657-3166 | | FAX 010-9657-3166 | | 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 1 3 8 2 1 5 J P *

item number

EN 115 138 215 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 6 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD35.46 | TEL 010-9657-3166 |
| To (Addressee) Name & Address Nomibang Nomibang 33, Majang-ro 264beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, New Seoul Apartment) New Seoul 1st Apartment Building 102-908 | | Country KOREA | | Postal Code 21376 | | FAX 010-9657-3166 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen | | TEL 010-9657-3166 | | FAX 010-9657-3166 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|---|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | DongEunHa Limited | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | DongEunHa Limited | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Nomibang | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Nomibang | | |
| | 住所 Rue | 33 Majang-ro 264beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, New Seoul Apartment) New Seoul 1st Apartment Building 102-908 | | |
| | 郵便番号 Code postal | 21376 | | |
| 名あて国 Pays | | JAPAN | 010-9657-3166 010-9657-3166 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 35.46 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | USD 35.46 | |

| | | | |
|---|--|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) | 証明書 Certificat (13) | インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | DongEunHa Limited |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN115138215JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Nomibang Nomibang 33, Majang-ro 264beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, New Seoul Apartment) New Seoul 1st Apartment Building 102-908 21376, KOREA</p> <p>TEL 010-9657-3166 FAX 010-9657-3166</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.91 | USD 35.46 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 35.46 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
 DongEunHa Limited



* E N 1 1 5 1 3 8 2 1 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 138 215 JP

| | | | |
|--|---|---|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | To (Addressee) Name & Address Nomibang Nomibang 33, Majang-ro 264beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, New Seoul Apartment) New Seoul 1st Apartment Building 102-908 | | Postal Code 21376 |
| Country KOREA | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight g |
| | | | 内容品の価格 Value USD35.46 |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| ご署名 Signature of the sender | | TEL 010-9657-3166 FAX 010-9657-3166 | |
| | | 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|--------------------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| JAPAN | | Country KOREA | |
| 135-0064 | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | |



* E N 1 1 5 1 3 8 2 1 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 138 215 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|-------------------------------------|--|--------------------------|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Nomibang Nomibang 33, Majang-ro 264beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, New Seoul Apartment) New Seoul 1st Apartment Building 102-908 | |
| JAPAN | | Country KOREA | |
| 135-0064 | | Postal Code 21376 | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | TEL 010-9657-3166 FAX 010-9657-3166 | |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 |
| | | | 6 |
| 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) |
| | USD35.46 | | |
| 商品見本 | 商品見本 | 商品見本 | 商品見本 |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| その他 | その他 | その他 | その他 |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 書類 | 書類 | 書類 | 書類 |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) 3546 | |
| | | Date Stamp | |



* E N 1 1 5 1 3 8 2 1 5 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 9 6 5 8 8 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 117 965 885 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Lee Ki-won Lee Ki-won 30, Inhang-ro, Jung-gu, Incheon (Shinheung-dong 3-ga, Sinheung I-Park) No. 606, 102-dong, Sinheung I-Park | | Postal Code 22333 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5046-1810 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.96 | FAX 010-5046-1810 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.17 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1313 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご署名 (Signature of sender) Khan Industries Limited KR | |
| | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) Lee Ki-won | |
| | | | | | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 9 6 5 8 8 5 J P *

item number

EN 117 965 885 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Lee Ki-won Lee Ki-won 30, Inhang-ro, Jung-gu, Incheon (Shinheung-dong 3-ga, Sinheung I-Park) No. 606, 102-dong, Sinheung I-Park | | Postal Code 22333 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5046-1810 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.96 | FAX 010-5046-1810 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.17 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1313 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご署名 (Signature of recipient) Lee Ki-won | |
| | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Lee Ki-won | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Lee Ki-won | | |
| | 住所 Rue | 30, Inhang-ro, Jung-gu, Incheon (Shinheung-dong 3-ga, Sinheung 1-Park) No. 606, 102-dong, Sinheung 1-Park | | |
| | 郵便番号 Code postal | 22333 | | |
| 名あて国 Pays | | KOREA | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | | | 010-5046-1810 010-5046-1810 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.96 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.17 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 13.13 | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| 免許 Licence (12) | 証明書 Certificat (13) | インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | Khan Industries Limited KR |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117965885JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Lee Ki-won Lee Ki-won 30, Inhang-ro, Jung-gu, Incheon (Shinheung-dong 3-ga, Sinheung I-Park) No. 606, 102-dong, Sinheung I-Park 22333, KOREA</p> <p>TEL 010-5046-1810 FAX 010-5046-1810</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.96 | USD 6.96 |
| Health food | | | 1 | USD 6.17 | USD 6.17 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.13 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 9 6 5 8 8 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

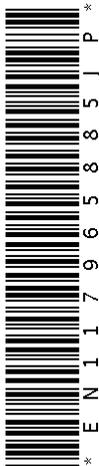
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 965 885 JP

| | | | |
|--|--|--|-------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Lee Ki-won Lee Ki-won 30, Inhang-ro, Jung-gu, Incheon (Shinheung-dong 3-ga, Sinheung 1-Park) No. 606, 102-dong, Sinheung 1-Park Postal Code 22333 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| Health food | | | 1 |
| Health food | | | 1 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1313 Yen | |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | |
|--|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp |



* E N 1 1 7 9 6 5 8 8 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 965 885 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | |
|--|--------------------------|---------------------------------|--|--------------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN | Lee Ki-won Lee Ki-won 30, Inhang-ro, Jung-gu, Incheon (Shinheung-dong 3-ga, Sinheung 1-Park) No. 606, 102-dong, Sinheung 1-Park Postal Code 22333 Country KOREA TEL010-5046-1810 FAX 010-5046-1810 | |
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 |
| Health food | | | 1 | US06.96 |
| Health food | | | 1 | US06.17 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1313 | | |
| 損害要償額 (円) | | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) |
| 贈物 | 商品見本 | その他 | 書類 | 返送品 |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 日本円換算合計 (円) Total Value 1313 | | 受付日付印 Date Stamp | | |



* E N 1 1 7 9 6 5 8 8 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 6 2 5 0 0 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 625 003 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD7.23 | |
| TEL 010-8862-4639 | | | | | | FAX 010-8862-4639 | |
| 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | DongEunHa Limited | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 6 2 5 0 0 3 J P *

item number

EN 117 625 003 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 35205 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD7.23 | |
| TEL 010-8862-4639 | | | | | | FAX 010-8862-4639 | |
| 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

| | | | | |
|-------------------------------------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom DongEunHa Limited | <small>通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> | <small>郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)</small> EN117625003JP | |
| | 差出事業者名 Société/Firme DongEunHa Limited | | <small>職権により開くことができる Peut être ouvert d'office</small> | |
| | 住所 Rue Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 差出国名 Pays JAPAN | | | |
| | 受取人氏名 Nom Yoon-Kyung Lee | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme Yoon-Kyung Lee | <small>輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> | | |
| | 住所 Rue #219-1106, 281, Cheongsa-ro, Seo-gu, Daejeon (Dunsan-dong, Sammeori Apartment Complex 2) | | | |
| 郵便番号 Code postal 35205 | <small>輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)</small> 010-8862-4639 010-8862-4639 | | | |
| 名あて国 Pays KOREA | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | <small>国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)</small> | <small>物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)</small> |
| Health food | 3 | | USD 7.23 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) USD 7.23 | |

| | | | |
|---|--|--|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/12 |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | DongEunHa Limited |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117625003JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Yoon-Kyung Lee Yoon-Kyung Lee #219-1106, 281, Cheongsa-ro, Seo-gu, Daejeon (Dunsan-dong, Sammeori Apartment Complex 2) 35205, KOREA</p> <p>TEL 010-8862-4639 FAX 010-8862-4639</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 2.41 | USD 7.23 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 7.23 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
 DongEunHa Limited



* E N 1 1 7 6 2 5 0 0 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 625 003 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--------------------|---|---|-------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Yoon-Kyung Lee Yoon-Kyung Lee #219-1106, 281, Cheongs-a-ro, Seo-gu, Daejeon (Dunsan-dong, Sammeori Apartment Complex 2) | | Postal Code 35205 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-8862-4639 | | FAX 010-8862-4639 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-8862-4639 | | |
| Health food | | | | 3 | | USD7.23 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | |
| JAPAN | | | |



* E N 1 1 7 6 2 5 0 0 3 J P *

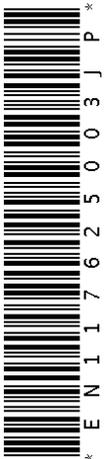
お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 625 003 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|---|--|---|-----|------------------|------|-------------------|-----------|--|--|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Yoon-Kyung Lee Yoon-Kyung Lee #219-1106, 281, Cheongs-a-ro, Seo-gu, Daejeon (Dunsan-dong, Sammeori Apartment Complex 2) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | TEL 010-8862-4639 | | FAX 010-8862-4639 | |
| 135-0064 | | Postal Code 35205 | | Country KOREA | | TEL 010-8862-4639 | | FAX 010-8862-4639 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| Health food | | | | 3 | | USD7.23 | | 総重量 (Gross Weight) 合計 (円) (Postage) 日本円換算合計 (円) 723 | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | |
| | | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |



10年保存
受付局控



* E N 1 1 7 6 2 5 0 0 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 8 4 8 3 7 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 116 848 375 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Surcharges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4093-8797 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.21 | FAX 010-4093-8797 |
| Health food | | | | 1 | | USD5.92 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| Health food | | | | 1 | | USD6.25 | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1838 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | <input type="checkbox"/> 社員確認 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 8 4 8 3 7 5 J P *

item number

EN 116 848 375 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4093-8797 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.21 | FAX 010-4093-8797 |
| Health food | | | | 1 | | USD5.92 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| Health food | | | | 1 | | USD6.25 | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1838 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Song Gun-seop | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Song Gun-seop | | | |
| | 住所 Rue | #506 Daemyung Bellion Office 31, Ogeum-ro 11-gil (Bangi-dong), Songpa-gu, Seoul | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 05544 | | | |
| | 名あて国 Pays | JAPAN KOREA | | 010-4093-8797 | 010-4093-8797 |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.21 | | |
| Health food | 1 | | USD 5.92 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.25 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 18.38 | |

| | | | |
|---|---|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN116848375JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Song Gun-seop Song Gun-seop #506 Daemyung Bellion Officetel 37, Ogeum-ro 11-gil (Bangi-dong), Songpa-gu, Seoul 05544, KOREA TEL 010-4093-8797 FAX 010-4093-8797 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.21 | USD 6.21 |
| Health food | | | 1 | USD 5.92 | USD 5.92 |
| Health food | | | 1 | USD 6.25 | USD 6.25 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 18.38 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 6 8 4 8 3 7 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 116 848 375 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| Health food | | | | | | 1 | |
| Health food | | | | | | 1 | |
| Health food | | | | | | 1 | |
| 内容品の価格 Value | | | | 正味重量 Net weight | | 内容品の個数 Number of items contained | |
| USD6.21 | | | | g | | 1 | |
| USD5.92 | | | | | | 1 | |
| USD6.25 | | | | | | 1 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | Total Value | | 1838 Yen | |
| TEL 010-4093-8797 | | | | FAX 010-4093-8797 | | | |
| 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 日本円換算合計 (円) | | | | Total Value | | | |
| | | | | 1838 Yen | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | | |
| この郵便物は Number of this pieces | | | | 番目 個中 Total number of pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

TEL +82-70-8028-0952 FAX

135-0064

JAPAN

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX



* E N 1 1 6 8 4 8 3 7 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 848 375 JP

Song Gun-seop
Song Gun-seop
#506 Daemyung Bellion
Officetel 37, Ogeum-ro 11-gil (Bangi-dong),
Songpa-gu, Seoul

135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

内容品詳細
Health food
Health food
Health food

原産国
原産国
原産国

HSコード
HSコード
HSコード

個数
1
1
1

正味重量
USD6.21
USD5.92
USD6.25

損害要償額 (円)
USD6.21
USD5.92
USD6.25

価格
USD6.21
USD5.92
USD6.25

郵便料金 (円)
諸料金 (円)

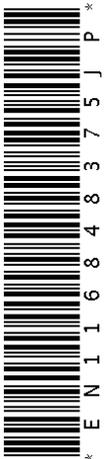
合計 (円)
1838

日本円換算合計 (円)
1838

No commercial value for customs purpose only.

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



* E N 1 1 6 8 4 8 3 7 5 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 3 8 2 9 1 3 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 113 829 139 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Jihoon Kim Jihoon Kim 33 Misu-ro, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Misu-dong, Shinshin Fishing) Shinshin Fishing Tongyeong Branch | | 合計金額 Total Value 744 Yen | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo | | TEL 010-9340-5191 FAX 010-9340-5191 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD7.44 | TEL 010-9340-5191 FAX 010-9340-5191 |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 744 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 3 8 2 9 1 3 9 J P *

item number

EN 113 829 139 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|----------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Jihoon Kim Jihoon Kim 33 Misu-ro, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Misu-dong, Shinshin Fishing) Shinshin Fishing Tongyeong Branch | | Postal Code 53068 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo | | TEL 010-9340-5191 FAX 010-9340-5191 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD7.44 | TEL 010-9340-5191 FAX 010-9340-5191 |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 744 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | |
|-----------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom DongEunHa Limited | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme DongEunHa Limited | | EN113829139JP | |
| | 住所 Rue Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal 135-0064 | | | |
| | 差出国名 Pays JAPAN | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom Jihoon Kim | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme Jihoon Kim | | | |
| | 住所 Rue 33 Misu-ro, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Misu-dong, Shinshin-Fishing) Shinshin Fishing Tongyeong Branch | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 郵便番号 Code postal 53068 | | | |
| | 名あて国 Pays KOREA | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-9340-5191 | 010-9340-5191 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Cosmetic Shampoo | 2 | | USD 7.44 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 7.44 | | |

| | | | | | |
|---|----------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) | インボイス番号 N° de la facture | DongEunHa Limited | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN113829139JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jihoon Kim Jihoon Kim 33 Misu-ro, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Misu-dong, Shinshin Fishing) Shinshin Fishing Tongyeong Branch 53068, KOREA</p> <p>TEL 010-9340-5191 FAX 010-9340-5191</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Cosmetic Shampoo | | | 2 | USD 3.72 | USD 7.44 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 7.44 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 3 8 2 9 1 3 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 113 829 139 JP

| | | | |
|---|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Jihoon Kim Jihoon Kim 33 Misu-ro, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Misu-dong, Shinshin Fishing) Shinshin Fishing Tongyeong Branch Postal Code 53068 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight g |
| | | | 内容品の価格 Value USD7.44 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-9340-5191 FAX 010-9340-5191 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 744 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|--|--|----------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 日付印 Date Stamp | |

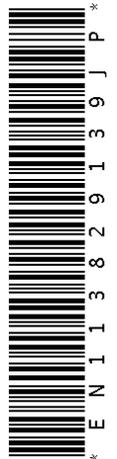


* E N 1 1 3 8 2 9 1 3 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 113 829 139 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Country KOREA TEL010-9340-5191 FAX 010-9340-5191 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| Jihoon Kim Jihoon Kim 33 Misu-ro, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Misu-dong, Shinshin Fishing) Shinshin Fishing Tongyeong Branch Postal Code 53068 | | 損害要償額 (円) | | 合計 (円) (Postage) | |
| 内容品詳細 Cosmetic Shampoo | | 価格 USD7.44 | | 商品見本 商品 その他 書類 | |
| HSコード | | 個数 2 | | 日本円換算合計 (円) 744 | |
| 原産国 | | 正味重量 | | No commercial value for customs purpose only. | |
| 内容品詳細 | | 返送品 | | Date Stamp | |



* E N 1 1 3 8 2 9 1 3 9 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

10年保存
受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 8 1 6 1 9 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 816 192 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.89 | |
| TEL 010-4763-3309 | | FAX 010-4763-3309 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 689 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 8 1 6 1 9 2 J P *

item number

EN 117 816 192 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 53024 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.89 | |
| TEL 010-4763-3309 | | FAX 010-4763-3309 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 689 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

差出人
De

差出人氏名 **DongEunHa Limited**
 Nom

差出事業者名 **DongEunHa Limited**
 Société/Firme

住所 **Time 24 Building**
2-4-32 Aomi
 Rue **Koto-ku Tokyo**

郵便番号 **135-0064**
 Code postal

差出国名 **JAPAN**
 Pays

受取人
À

受取人氏名 **Jung Eun-kyung**
 Nom

受取事業者名 **Jung Eun-kyung**
 Société/Firme

住所 **53-23 Yeongian-gil, Yongnam-myeon, Tongyeong-si,**
Gyeongsangnam-do (Yongnam-myeon) 2-story house with
 Rue **parking lot**

郵便番号 **53024**
 Code postal

名あて国 **KOREA**
 Pays

郵便物番号 (バーコード番号など) | 職権により開くことができる
 N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | Peut être ouvert d'office

EN117816192JP

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。)| Référéncé de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)

010-4763-3309 | **010-4763-3309**

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.89 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 6.89 | |

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
 Catégorie de l'envoi (10)

贈物 Cadeau | 商品見本 Echantillon commercial
 販売品 Vente de marchandises | その他 Autre
 返送品 Retour de marchandises | 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value for customs purpose only.

備考 Observations (11):

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/07/12

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation

免許 Licencé (12) | 証明書 Certificat (13) | インボイス Facture (14)
 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
DongEunHa Limited

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN117816192JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Jung Eun-kyung Jung Eun-kyung 53-23 Yeongian-gil, Yongnam-myeon, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Yongnam-myeon) 2-story house with parking lot 53024, KOREA TEL 010-4763-3309 FAX 010-4763-3309 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.89 | USD 6.89 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.89 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 7 8 1 6 1 9 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 816 192 JP

| | | | |
|---|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Jung Eun-kyung Jung Eun-kyung 53-23 Yeongian-gil, Yongnam-myeon, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Yongnam-myeon) 2-story house with parking lot Postal Code 53024 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 |
| | | | 正味重量 Net weight 0.89 |
| | | | 内容品の価格 Value USD6.89 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-4763-3309 FAX 010-4763-3309 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN
DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX



* E N 1 1 7 8 1 6 1 9 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 816 192 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存
受付局控

QR Code

内容品詳細
Health food

原産国
KOREA

HSコード
2302.40.00

個数
1

正味重量
0.89

価格
USD6.89

損害要償額 (円)
0

郵便料金 (円)
689

諸料金 (円)
0

合計 (円)
689

日付印 Date Stamp

JAPAN
DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX

No commercial value for customs purpose only.

* E N 1 1 7 8 1 6 1 9 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封されることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 2 6 5 4 2 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 117 265 424 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-6283-2244 |
| Health food | | | | 5 | | USD31.55 | FAX 010-6283-2244 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3155 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 2 6 5 4 2 4 J P *

item number

EN 117 265 424 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Jeongmi Lee Jeongmi Lee Room 303, Magok M Valley 202, 146 Magokseo 1-ro, Gangseo-gu, Seoul | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-6283-2244 |
| Health food | | | | 5 | | USD31.55 | FAX 010-6283-2244 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3155 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | | |

| | | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | EN117265424JP | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Jeongmi Lee | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-6283-2244 010-6283-2244 | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Jeongmi Lee | | | | |
| | 住所 Rue | Room 303, Magok M Valley 202, 146 Magokseo 1-ro, Gangseo-gu, Seoul | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 07598 | | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 5 | | USD 31.55 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 31.55 | |

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10) 説明 Explication: 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt

| | | | |
|---|--|--|------------|
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | | |

備考 Observations (11): 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation

| | | | |
|--|--|--|---|
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR |
|--|--|--|---|

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117265424JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jeongmi Lee Jeongmi Lee Room 303, Magok M Valley 202, 146 Magokseo 1-ro, Gangseo-gu, Seoul 07598, KOREA</p> <p>TEL 010-6283-2244 FAX 010-6283-2244</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 5 | USD 6.31 | USD 31.55 |
| 総合計 (Total) | | | 5 | | USD 31.55 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 2 6 5 4 2 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 265 424 JP

| | | | | |
|---|--|---------------------------|------|--------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight | 合計金額 | Postage Paid |
| To (Addressee) Name & Address Jeongmi Lee Jeongmi Lee Room 303, Magok M Valley 202, 146 Magokseo 1-ro, Gangseo-gu, Seoul | | Postal Code 07598 | | |

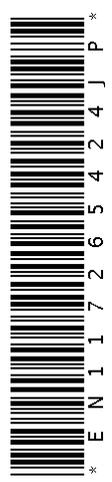
| | | | | | | |
|---|---------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|-----------------|--|
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-6283-2244 FAX 010-6283-2244 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3155 Yen |

| | | |
|--|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| ご署名 Signature of the sender | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|----------------------|-------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | JAPAN | FAX |
| 135-0064 | 郵便先 Country KOREA | 日付印 Date Stamp |
| TEL +82-70-8028-0952 | | |



* E N 1 1 7 2 6 5 4 2 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 265 424 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|--|---------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | JAPAN | FAX |
| 135-0064 | 郵便先 Country KOREA | 日付印 Date Stamp |
| TEL +82-70-8028-0952 | | |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 |
| 個数 5 | 正味重量 USD1.55 | 価格 USD1.55 |
| 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | FAX 010-6283-2244 |
| 商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品 | 商品見本 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | 日本円換算合計 (円) 3155 |
| No commercial value for customs purpose only. | | |



* E N 1 1 7 2 6 5 4 2 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

10年保存
受付局控





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 4 3 6 1 1 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 436 111 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Hyeon-Jeong Um Hyeon-Jeong Um #306, 101-dong, 20, Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Ulsan (Bangu-dong, Hyundai Grand Mansion) | | Postal Code 44499 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.23 | |
| Health food | | | | 6 | | USD33.36 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-3500-6827 | | FAX 010-3500-6827 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| ご署名 Signature of the sender Glus Limited | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3959 Yen | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 4 3 6 1 1 1 J P *

item number

EN 118 436 111 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Hyeon-Jeong Um Hyeon-Jeong Um #306, 101-dong, 20, Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Ulsan (Bangu-dong, Hyundai Grand Mansion) | | Postal Code 44499 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.23 | |
| Health food | | | | 6 | | USD33.36 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-3500-6827 | | FAX 010-3500-6827 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3959 Yen | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

| | | | | | |
|--|--|--|--|---|---|
| 差 出 人 De | 差出人氏名 Glus Limited Nom | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office EN118436111JP | |
| | 差出事業者名 Glus Limited Société/Firme | | | | |
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | | | | |
| | 差出国名 JAPAN Pays | | | | |
| 受 取 人 À | 受取人氏名 Hyeon-Jeong Um Nom | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référéncia de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 受取事業者名 Hyeon-Jeong Um Société/Firme | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| | 住所 #306, 101-dong, 20. Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Ulsan (Bangu-dong, Hyundai Grand Mansion) | | 010-3500-6827 | 010-3500-6827 | |
| | 郵便番号 44499 Code postal | | | | |
| | 名あて国 KOREA Pays | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | | 1 | | USD 6.23 | |
| Health food | | 6 | | USD 33.36 | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なことであり、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス番号 N° de la facture | |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited | | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118436111JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Hyeon-Jeong Um Hyeon-Jeong Um #306, 101-dong, 20, Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Ulsan (Bangu-dong, Hyundai Grand Mansion) 44499, KOREA</p> <p>TEL 010-3500-6827 FAX 010-3500-6827</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.23 | USD 6.23 |
| Health food | | | 6 | USD 5.56 | USD 33.36 |
| 総合計 (Total) | | | 7 | | USD 39.59 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 8 4 3 6 1 1 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

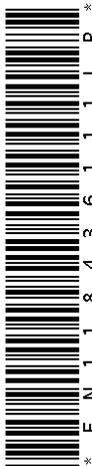
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 436 111 JP

| | | | |
|--|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid |
| To (Addressee) Name & Address Hyeon-Jeong Um Hyeon-Jeong Um #306, 101-dong, 20, Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Ulsan (Bangu-dong, Hyundai Grand Mansion) Postal Code 44499 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight g |
| | | | 内容品の価格 Value |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-3500-6827 FAX 010-3500-6827 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 3959 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|--|--|---------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |
| Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0953 FAX | | JAPAN | |



* E N 1 1 8 4 3 6 1 1 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 436 111 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | |
|---|-------|------------------|------------------------|----------------|
| Hyeon-Jeong Um Hyeon-Jeong Um #306, 101-dong, 20, Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Ulsan (Bangu-dong, Hyundai Grand Mansion) Postal Code 44499 Country KOREA TEL 010-3500-6827 FAX 010-3500-6827 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| Hyeon-Jeong Um Hyeon-Jeong Um #306, 101-dong, 20, Bangujeong 9-gil, Jung-gu, Ulsan (Bangu-dong, Hyundai Grand Mansion) Postal Code 44499 Country KOREA TEL 010-3500-6827 FAX 010-3500-6827 | | 損害要償額 (円) | 総重量 (Gross Weight) (g) | 3959 |
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 |
| Health food | | | 1 | USD6.23 |
| Health food | | | 6 | USD33.36 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) 3959 | | |
| Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0953 FAX | | JAPAN | | |



* E N 1 1 8 4 3 6 1 1 1 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。

10年保存

受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 5 7 5 2 7 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 116 575 274 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-----------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-9657-3166 |
| Health food | | | | 6 | | USD32.88 | FAX 010-9657-3166 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくわをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3288 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | 番目 Total number of pieces | | 個中 | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 5 7 5 2 7 4 J P *

item number

EN 116 575 274 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-9657-3166 |
| Health food | | | | 6 | | USD32.88 | FAX 010-9657-3166 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくわをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3288 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 Total number of pieces | | 個中 | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|---------------|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | EN116575274JP |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Nomibang | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Nomibang | | | |
| | 住所 Rue | 33 Majang-ro 264beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, New Seoul Apartment), New Seoul 1st Apartment Building 102-908 | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 21376 | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-9657-3166 010-9657-3166 | |

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分数コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 32.88 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 32.88 | |

| | | |
|---|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | 2021/07/12 |
| 備考 Observations (11): | No commercial value for customs purpose only. | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | | Khan Industries Limited KR |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN116575274JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Nomibang Nomibang 33, Majang-ro 264beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, New Seoul Apartment) New Seoul 1st Apartment Building 102-908 21376, KOREA</p> <p>TEL 010-9657-3166 FAX 010-9657-3166</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.48 | USD 32.88 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 32.88 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 6 5 7 5 2 7 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 116 575 274 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | Country KOREA | | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained | |
| | | | | | | 正味重量 Net weight | |
| | | | | | | 内容品の価格 Value | |
| | | | | | | TEL 010-9657-3166 | |
| | | | | | | FAX 010-9657-3166 | |
| | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3288 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

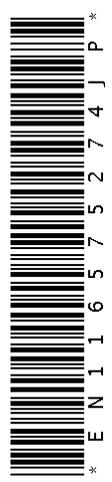
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

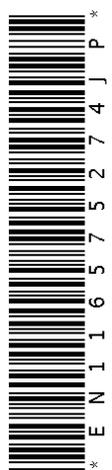
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| Nomibang 33, Majang-ro 264beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, New Seoul Apartment) New Seoul 1st Apartment Building 102-908 | | Country KOREA | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| Postal Code 21376 | | TEL 010-9657-3166 FAX 010-9657-3166 | | 合計 (円) (Postage) | |
| 内容品詳細 Health food | | HSコード | | 原産国 | |
| 個数 6 | | 正味重量 | | 価格 USD2.88 | |
| 損害要償額 (円) | | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 | | <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) 3288 | | 受付日付印 Date Stamp | |

10年保存
受付局控



* E N 1 1 6 5 7 5 2 7 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 575 274 JP



* E N 1 1 6 5 7 5 2 7 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 1 8 2 9 2 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 182 920 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-rang Kim Jeong-rang 1303, Building 104, 88, Anhyeon-ro 7-gil, Anjung-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Anjung-eup, Dongsin Happy Village Apartment) | | Postal Code 17938 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD20.04 | TEL 010-4145-1201 FAX 010-4145-1201 |
| No commercial value for customs purpose only. | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | TEL 010-4145-1201 FAX 010-4145-1201 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2004 Yen | |
| ご署名 Signature of the sender Glus Limited | | <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 1 8 2 9 2 0 J P *

item number

EN 118 182 920 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-rang Kim Jeong-rang 1303, Building 104, 88, Anhyeon-ro 7-gil, Anjung-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Anjung-eup, Dongsin Happy Village Apartment) | | Postal Code 17938 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD20.04 | TEL 010-4145-1201 FAX 010-4145-1201 |
| No commercial value for customs purpose only. | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | TEL 010-4145-1201 FAX 010-4145-1201 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2004 Yen | |
| ご署名 Signature of the sender | | <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | | |

| | | | | |
|-------------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Glus Limited Nom | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| 差出事業者名 Société/Firme | Glus Limited | | EN118182920JP | |
| 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim Jeong-rang | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim Jeong-rang | | |
| | 住所 Rue | 1303. Building 104. 88. Anhyeon-ro 7-gil, Anjung-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Anjung-eup, Dongsin Happy Village Apartment) | | |
| | 郵便番号 Code postal | 17938 | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | |
| | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référéncé de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-4145-1201 010-4145-1201 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 20.04 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 20.04 | |

| | | | | |
|---|----------------------------|--|-----------------------------|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/12 |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture |
| | | | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118182920JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Jeong-rang Kim Jeong-rang 1303, Building 104, 88, Anhyeon-ro 7-gil, Anjung-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Anjung-eup, Dongsin Happy Village Apartment) 17938, KOREA</p> <p>TEL 010-4145-1201 FAX 010-4145-1201</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.68 | USD 20.04 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 20.04 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 8 1 8 2 9 2 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 182 920 JP

| | | | |
|---|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-rang Kim Jeong-rang 1303, Building 104, 88, Anhyeon-ro 7-gil, Anjung-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Anjung-eup, Dongsin Happy Village Apartment) Postal Code 17938 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 |
| | | | 正味重量 Net weight g |
| | | | 内容品の価格 Value USD20.04 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-4145-1201 FAX 010-4145-1201 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 2004 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064
TEL +82-70-8028-0953
FAX

JAPAN

Glus Limited
Glus Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064
TEL +82-70-8028-0953
FAX



* E N 1 1 8 1 8 2 9 2 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 182 920 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

10年保存
受付局控

135-0064
TEL +82-70-8028-0953
FAX

JAPAN

Glus Limited
Glus Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064
TEL +82-70-8028-0953
FAX

内容品詳細 Health food

原産国

HSコード

個数 3

正味重量

価格 USD20.04

損害要償額 (円)

郵便料金 (円)

諸料金 (円)

合計 (円) (Postage)

商品見本

その他

書類

贈物

販売品

返送品

日本円換算合計 (円) 2004

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

2004

QR Code

* E N 1 1 8 1 8 2 9 2 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 5 1 7 1 7 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 115 517 173 JP

| | | | | | | | |
|--|--|---|------------------------------------|---|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country KOREA | | Park Dong-geun Park Dong-geun 17, Seonhwa-ro 10-gil, Iksan-si, Jeollabuk-do (Mohyeon-dong 1-ga, Iksan e-Pyeonhansesang) 114-1106 Iksan e-Pyeonhansesang | | | | Postal Code 54661 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9477-7477 |
| Health food | | | | 6 | | USD32.88 | FAX 010-9477-7477 |
| Health food | | | | 6 | | USD37.38 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 7026 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 5 1 7 1 7 3 J P *

item number

EN 115 517 173 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Park Dong-geun Park Dong-geun 17, Seonhwa-ro 10-gil, Iksan-si, Jeollabuk-do (Mohyeon-dong 1-ga, Iksan e-Pyeonhansesang) 114-1106 Iksan e-Pyeonhansesang | | | |
| Country KOREA | | Postal Code 54661 | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9477-7477 |
| Health food | | | | 6 | | USD32.88 | FAX 010-9477-7477 |
| Health food | | | | 6 | | USD37.38 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 7026 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | | |
| | | | | | | | |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|---|--|--|-----------------------------|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | EN115517173JP |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Park Dong-geun | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référéncé de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-9477-7477 010-9477-7477 |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Park Dong-geun | | | |
| | 住所 Rue | 17 Seonhwa-ro 10-gil, Iksan-si, Jeollabuk-do (Molhyeon-dong 1-ga, Iksan e-Pyeonhansesang) 114-1106 Iksan e-Pyeonhansesang | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 54661 | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | | |

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 32.88 | | |
| Health food | 6 | | USD 37.38 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 70.26 | |

| | | | | | |
|--|-------------------------------|--------------------------------|---|---|-----------------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | | | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la règleme | | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス番号 N° de la facture | |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | | | | | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN115517173JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Park Dong-geun Park Dong-geun 17, Seonhwa-ro 10-gil, Iksan-si, Jeollabuk-do (Mohyeon-dong 1-ga, Iksan e-Pyeonhangesang) 114-1106 Iksan e-Pyeonhangesang 54661, KOREA TEL 010-9477-7477 FAX 010-9477-7477 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.48 | USD 32.88 |
| Health food | | | 6 | USD 6.23 | USD 37.38 |
| 総合計 (Total) | | | 12 | | USD 70.26 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 5 5 1 7 1 7 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 517 173 JP

| | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|-------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid |
| Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Park Dong-geun Park Dong-geun 17, Seonhwa-ro 10-gil, Iksan-si, Jeollabuk-do (Mohyeon-dong 1-ga, Iksan e-Pyeonhansesang) 114-1106 Iksan e-Pyeonhansesang | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| Health food | | | | 6 |
| Health food | | | | 6 |
| 内容品の価格 Value | | 正味重量 Net weight g | | |
| USD32.88 | | USD37.38 | | |
| TEL 010-9477-7477 | | FAX 010-9477-7477 | | |
| 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 日本円換算合計 (円) Total Value | | 7026 Yen | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|-------|----------------|--------------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | JAPAN | 135-0064 | TEL +82-70-8028-0952 FAX |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|----------|--------------------------|-------------------------------------|
| Park Dong-geun Park Dong-geun 17, Seonhwa-ro 10-gil, Iksan-si, Jeollabuk-do (Mohyeon-dong 1-ga, Iksan e-Pyeonhansesang) 114-1106 Iksan e-Pyeonhansesang | | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Postal Code 54661 | | 郵便料金の合計 (円) | 7026 |
| Country KOREA | | TEL 010-9477-7477 | FAX 010-9477-7477 |
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 |
| Health food | | | 6 |
| Health food | | | 6 |
| 価格 | USD32.88 | 正味重量 | USD37.38 |
| 損害要償額 (円) | | 商品見本 | <input type="checkbox"/> |
| | | 販売品 | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | 返品品 | <input type="checkbox"/> |
| | | 書類 | <input type="checkbox"/> |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) | |
| | | 7026 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | |

受付局控 10年保存



* E N 1 1 5 5 1 7 1 7 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 0 2 7 5 9 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 027 593 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD18.24 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-6257-8652 | | FAX 010-6257-8652 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Glus Limited | | Country KOREA | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 0 2 7 5 9 3 J P *

item number

EN 118 027 593 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD18.24 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-6257-8652 | | FAX 010-6257-8652 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Country KOREA | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 | |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Glus Limited | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Glus Limited | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | |
| | 差出国名 Pays | JAPAN | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim Seong-min | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim Seong-min | | |
| | 住所 Rue | Room 1102, B-dong, 26, Centum-dong-ro, Haeundae-gu, Busan (U-dong, Hanwha Dream and Green Centum) | | |
| | 郵便番号 Code postal | 48059 | | |
| 名あて国 Pays | | KOREA | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-6257-8652 010-6257-8652 |

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 18.24 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 18.24 | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: No commercial value for customs purpose only. | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/12 |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 07 / 12

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN118027593JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Kim Seong-min Kim Seong-min Room 1102, B-dong, 26, Centum-dong-ro, Haeundae-gu, Busan (U-dong, Hanwha Dream and Green Centum) 48059, KOREA TEL 010-6257-8652 FAX 010-6257-8652 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.08 | USD 18.24 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 18.24 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 8 0 2 7 5 9 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 027 593 JP

| | | | |
|--|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Seong-min Kim Seong-min Room 1102, B-dong, 26, Centum-dong-ro, Haeundae-gu, Busan (U-dong, Hanwha Dream and Green Centum) Postal Code 48059 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 |
| | | | 正味重量 Net weight g |
| | | | 内容品の価格 Value USD18.24 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-6257-8652 FAX 010-6257-8652 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|---------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |
| JAPAN | | FAX | |
| Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0953 | | | |



* E N 1 1 8 0 2 7 5 9 3 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 027 593 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | | | |
|---|--|------------------------------------|--|--|--|------------------|--|---|--|---|--|
| Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0953 | | Country KOREA Postal Code 48059 | | TEL 010-6257-8652 FAX 010-6257-8652 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 日付印 Date Stamp | |
| 内容品詳細 Health food | | HSコード | | 原産国 | | 個数 3 | | 正味重量 USD18.24 | | 損害要償額 (円) | |
| | | | | | | | | 商品見本 <input type="checkbox"/> | | 贈物 <input type="checkbox"/> | |
| | | | | | | | | 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> | | 返送品 <input type="checkbox"/> | |
| | | | | | | | | その他 <input type="checkbox"/> | | 書類 <input type="checkbox"/> | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) 1824 | | No commercial value for customs purpose only. | |



* E N 1 1 8 0 2 7 5 9 3 J P *
 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
10年保存
受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 3 3 2 5 1 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 332 512 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4923-6200 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.92 | FAX 010-4923-6200 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.09 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| Health food | | | | 1 | | USD6.89 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1990 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 3 3 2 5 1 2 J P *

item number

EN 117 332 512 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Hyun Jeong-suk Hyun Jeong-suk Room 202, Building 204, Sindong Aeverdi 1, 1 Uchangdong-ro (Wuhyeon-dong), Buk-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do Postal Code 37639 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4923-6200 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.92 | FAX 010-4923-6200 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.09 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| Health food | | | | 1 | | USD6.89 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1990 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | |
|------------------|-------------------------|--|---|---|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) <small>Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる <small>Peut être ouvert d'office</small> |
| | 差出事業者名 Société/Firme | | EN117332512JP | |
| | 住所 Rue | | | |
| | 郵便番号 Code postal | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | | | |
| | 住所 Rue | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <small>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> | |
| | 郵便番号 Code postal | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 名あて国 Pays | | 010-4923-6200 | 010-4923-6200 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.92 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.09 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.89 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 19.90 | | |

| | | | | |
|---|--|--|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117332512JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Hyun Jeong-suk Hyun Jeong-suk Room 202, Building 204, Sindong Averi 1, 1 Uchangdong-ro (Wuhyeon-dong), Buk-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do 37639, KOREA</p> <p>TEL 010-4923-6200 FAX 010-4923-6200</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.92 | USD 6.92 |
| Health food | | | 1 | USD 6.09 | USD 6.09 |
| Health food | | | 1 | USD 6.89 | USD 6.89 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.90 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 3 3 2 5 1 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

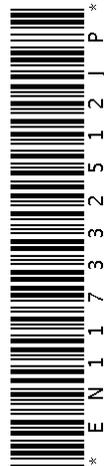
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 332 512 JP

| | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|--------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | Country KOREA | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value |
| Health food | | | | 1 | | USD6.92 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.09 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.89 |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1990 Yen | | |
| TEL 010-4923-6200 FAX 010-4923-6200 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | | |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | <input type="checkbox"/> その他 Others | | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | | |
| 日本円換算合計 (円) | | Total Value 1990 Yen | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | 個中 | | |
| | | | | Total number of pieces | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | Country JAPAN | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN | |

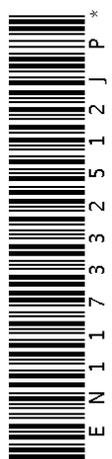


お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 332 512 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Country KOREA | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | Country JAPAN | | TEL 010-4923-6200 FAX 010-4923-6200 | | 郵便料金の合計 (円) | | 1990 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | | 原産国 | | 個数 | | 正味重量 | |
| Health food | | | | | | 1 | | USD6.92 | |
| Health food | | | | | | 1 | | USD6.09 | |
| Health food | | | | | | 1 | | USD6.89 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN | | Country KOREA | | 損害要償額 (円) | | 郵便料金の合計 (円) | |
| | | | | | | 贈物 | | 商品見本 | |
| | | | | | | 販売品 | | その他 | |
| | | | | | | 返送品 | | 書類 | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) | | 1990 | |



* E N 1 1 7 3 3 2 5 1 2 J P *

受付局控 10年保存

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 5 1 1 0 8 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 116 511 089 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|-----|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Jung-ah Kim Jung-ah #101, Sangmo-ro 6 (Sangmo-dong, Sangmo Doosan Mansion), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do | | 合計金額 Total Value 481 Yen | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream | | TEL 010-2390-9428 FAX 010-2390-9428 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認 | |
| ご署名 Signature of the sender Glus Limited | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 481 Yen | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 5 1 1 0 8 9 J P *

item number

EN 116 511 089 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Jung-ah Kim Jung-ah #101, Sangmo-ro 6 (Sangmo-dong, Sangmo Doosan Mansion), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do | | Postal Code 39342 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream | | TEL 010-2390-9428 FAX 010-2390-9428 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認 | |
| ご署名 Signature of the sender Glus Limited | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 481 Yen | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Glus Limited | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Glus Limited | | EN116511089JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim Jung-ah | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim Jung-ah | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 住所 Rue | #101, Sangmo-ro 6 (Sangmo-dong, Sangmo Doosan Mansion), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do | | 010-2390-9428 010-2390-9428 | |
| | 郵便番号 Code postal | 39342 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--|--|---|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Cosmetic Cream | 1 | | USD 4.81 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 4.81 | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | | 説明 Explication: | |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | 2021/07/12 | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | | |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | Glus Limited | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 07 / 12

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN116511089JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Kim Jung-ah Kim Jung-ah #101, Sangmo-ro 6 (Sangmo-dong, Sangmo Doosan Mansion), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do 39342, KOREA TEL 010-2390-9428 FAX 010-2390-9428 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Cosmetic Cream | | | 1 | USD 4.81 | USD 4.81 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 4.81 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 6 5 1 1 0 8 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 116 511 089 JP

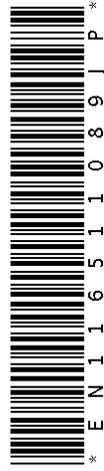
| | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|--------------------|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0953 FAX | | To (Addressee) Name & Address Kim Jung-ah Kim Jung-ah #101, Sangmo-ro 6 (Sangmo-dong, Sangmo Doosan Mansion), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do | | Postal Code 39342 | |
| Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| | | | | 1 | USD4.81 |
| | | | | TEL 010-2390-9428 FAX 010-2390-9428 | |
| | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 481 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | |
|---|--|-------|
| Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | FAX |
| TEL +82-70-8028-0953 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |



* E N 1 1 6 5 1 1 0 8 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 511 089 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|--|-------|
| Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | FAX |
| TEL +82-70-8028-0953 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |

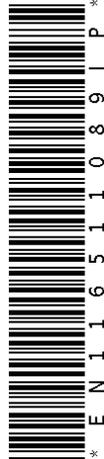
| | | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|---------|---------|-----------|---------------|---------------|------------------|-------------|------------------|
| 内容品詳細 Cosmetic Cream | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日本円換算合計 (円) | 受付日付印 Date Stamp |
| | | | 1 | USD4.81 | USD4.81 | | 010-2390-9428 | 010-2390-9428 | USD4.81 | 481 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | | |

10年保存

受付局控

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



* E N 1 1 6 5 1 1 0 8 9 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 2 1 8 3 5 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 218 350 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4786-2082 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.86 | FAX 010-4786-2082 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 686 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 2 1 8 3 5 0 J P *

item number

EN 118 218 350 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 06058 | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4786-2082 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.86 | FAX 010-4786-2082 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 686 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Sungji Kang | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Sungji Kang | | | |
| | 住所 Rue | 402, 101-dong, 21 Fonju-ro 136-gil, Gangnam-gu, Seoul (Nonhyeon-dong, Woomin Apartment) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 06058 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | 010-4786-2082 | 010-4786-2082 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分数コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.86 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | USD 6.86 | |

| | | |
|---|---|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | 2021/07/12 |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なことを、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118218350JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Sungji Kang Sungji Kang 402, 101-dong, 21, Eonju-ro 136-gil, Gangnam-gu, Seoul (Nonhyeon-dong, Woomin Apartment) 06058, KOREA</p> <p>TEL 010-4786-2082 FAX 010-4786-2082</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.86 | USD 6.86 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.86 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 2 1 8 3 5 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 218 350 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| | | | | 内容品の個数 Number of items contained | | 正味重量 Net weight | |
| | | | | 1 | | USD6.86 | |
| | | | | 内容品の価格 Value | | TEL 010-4786-2082 | |
| | | | | | | FAX 010-4786-2082 | |
| | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | |
| | | | | | | 686 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | | |

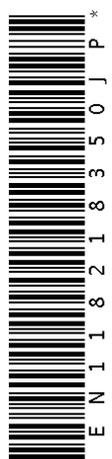


お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 218 350 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | |
|---|--|--|--|-------------------------------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Sungji Kang Sungji Kang 402, 101-dong, 21, Eonju-ro 136-gil, Woomin Apartment) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| 135-0064 | | Postal Code 06058 | | 合計 (円) (Postage) | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | Country KOREA | | 総重量 (Gross Weight) | |
| | | TEL 010-4786-2082 FAX 010-4786-2082 | | 商品見本 | |
| 内容品詳細 | | 損害要償額 (円) | | 贈物 | |
| Health food | | USD6.86 | | <input type="checkbox"/> | |
| 個数 | | 価格 | | 販売品 | |
| 1 | | USD6.86 | | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| 原産国 | | 返送品 | | 書類 | |
| JAPAN | | No commercial value for customs purpose only. | | <input type="checkbox"/> | |
| HSコード | | 日本円換算合計 (円) | | Date Stamp | |
| | | 686 | | | |



* E N 1 1 8 2 1 8 3 5 0 J P *

10年保存

受付局控

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 2 4 1 1 6 5 J P *

JAPAN

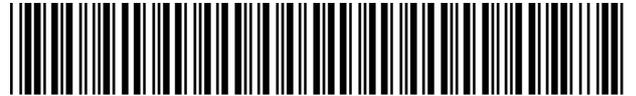
職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 116 241 165 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 6 | | USD34.50 | |
| TEL 010-6483-0256 | | FAX 010-6483-0256 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 3450 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Glus Limited | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 2 4 1 1 6 5 J P *

item number

EN 116 241 165 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 17003 | |
| | | TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 6 | | USD34.50 | |
| TEL 010-6483-0256 | | FAX 010-6483-0256 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 3450 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | |
|-----------|-------------------------|---|--|---|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Glus Limited | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Glus Limited | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Min-seok Cha | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Min-seok Cha | | |
| | 住所 Rue | #503, Dongbaek 8-ro 90, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do | | |
| | 郵便番号 Code postal | 17003 | | |
| | 名あて国 Pays | JAPAN | | |
| | | KOREA | | 010-6483-0256 010-6483-0256 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 34.50 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 34.50 | | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | | |
| <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | | |
| <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN116241165JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Min-seok Cha Min-seok Cha #503, Dongbaek 8-ro 90, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do 17003, KOREA</p> <p>TEL 010-6483-0256 FAX 010-6483-0256</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.75 | USD 34.50 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 34.50 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 6 2 4 1 1 6 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

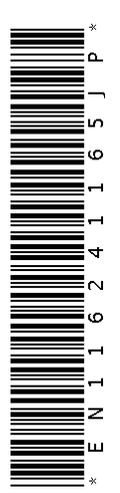
お問い合わせ番号
(item number) EN 116 241 165 JP

| | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|--------------------|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0953 FAX | | To (Addressee) Name & Address Min-seok Cha Min-seok Cha #503, Dongbaek 8-ro 90, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do | | Postal Code 17003 | |
| Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| | | | | 6 | USD34.50 |
| | | | | 内容品の価格 Value | |
| | | | | USD34.50 | |
| | | | | TEL 010-6483-0256 FAX 010-6483-0256 | |
| | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3450 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|--|-------|
| Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| TEL +82-70-8028-0953 FAX | | |
| 135-0064 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |



* E N 1 1 6 2 4 1 1 6 5 J P *

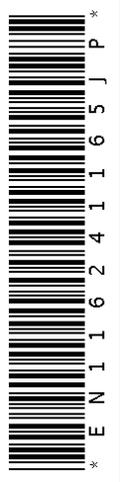
お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 241 165 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | |
|---|--|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| Min-seok Cha Min-seok Cha #503, Dongbaek 8-ro 90, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do | | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) |
| Postal Code 17003 | | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 合計 (円) (Postage) |
| Country KOREA | | 価格 | 商品見本 | その他 |
| TEL 010-6483-0256 FAX 010-6483-0256 | | USD34.50 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JAPAN | | 個数 | 販売品 | 書類 |
| FAX | | 6 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| HSコード | | 返送品 | 日本円換算合計 (円) | |
| Health food | | <input type="checkbox"/> | | 3450 |
| No commercial value for customs purpose only. | | Date Stamp | | |



10年保存
受付局控



* E N 1 1 6 2 4 1 1 6 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 8 3 5 1 9 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります (May be opened officially)

お問い合わせ番号 (item number) EN 117 835 191 JP

EMS Dispatch Note form containing sender and recipient details, item description (Cosmetic Cream), weight, value, and customs information.

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 8 3 5 1 9 1 J P * item number EN 117 835 191 JP

EMS Proof of Delivery form containing sender and recipient details, item description, weight, value, and delivery confirmation fields.

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN117835191JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Kim Chil-seok Kim Chil-seok #2902, 109-dong, Jai Apartment, Godeok, 55 Sangil-ro, Gangdong-gu, Seoul (Sangil-dong) 05275, KOREA TEL 010-4292-4521 FAX 010-4292-4521 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Cosmetic Cream | | | 4 | USD 4.09 | USD 16.36 |
| 総合計 (Total) | | | 4 | | USD 16.36 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* EN117835191JP *

お問い合わせ番号 (item number) EN 117 835 191 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

| | | | |
|---|--|------------------------|---|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid |
| TEL +82-70-8028-0953 | FAX | Country KOREA | To (Addressee) Name & Address Kim Chil-seok Kim Chil-seok #2902, 109-dong, Jai Apartment, Godeok, 55 Sangil-ro, Gangdong-gu, Seoul (Sangil-dong) |
| | | | Postal Code 05275 |

| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value |
|---|------------------------|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|---|
| Cosmetic Cream | | | 4 | | USD16.36 |
| | | | | | TEL 010-4292-4521 |
| | | | | | FAX 010-4292-4521 |
| | | | | | 次の場合は口(x)をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1636 Yen |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | |

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目 / 個中
Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

原産国 JAPAN

日付印 Date Stamp

Country KOREA

TEL +82-70-8028-0953

FAX

135-0064

〒117 835 191 JP

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 835 191 JP



EMS受付局控 (Post office's copy)

郵票先

Kim Chil-seok
Kim Chil-seok
#2902, 109-dong, Jai
Apartment, Godeok, 55 Sangil-ro, Gangdong-gu,
Seoul (Sangil-dong)

Postal Code 05275

Country KOREA

TEL 010-4292-4521

FAX 010-4292-4521

| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計金額 (円) | 受付日付印 Date Stamp |
|---|-------|-----|----|------|----------|-----------|----------|---------|----------|------------------|
| Cosmetic Cream | | | 4 | | USD16.36 | | | | | |
| | | | | | | | | | 1636 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | |

日本円換算合計 (円) 1636

10年保存

受付局控

〒117 835 191 JP

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 835 191 JP

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.)





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 2 3 1 0 2 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 231 023 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9302-1291 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.39 | FAX 010-9302-1291 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1310 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 2 3 1 0 2 3 J P *

item number

EN 117 231 023 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Im Jinah Im Jinah 33, Munhwa-ro, Dongnae-gu, Busan (No. 207-201, Dongnae Central Park Heights 2cha, Myeongnyun-dong) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9302-1291 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.39 | FAX 010-9302-1291 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1310 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | EN117231023JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| | 差出国名 Pays | JAPAN | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Im Jinah | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-9302-1291 010-9302-1291 |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Im Jinah | | | |
| | 住所 Rue | 33 Muphwa-ro, Dongnae-gu, Busan (No. 207-201, Dongnae Central Park Heights 2cha, Myeongnyun=dong) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 47747 | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.39 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.71 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 13.10 | |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) | 証明書 Certificat (13) | インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117231023JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Im Jinah Im Jinah 33, Munhwa-ro, Dongnae-gu, Busan (No.207-201, Dongnae Central Park Heights 2cha, Myeongnyun-dong) 47747, KOREA</p> <p>TEL 010-9302-1291 FAX 010-9302-1291</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.39 | USD 6.39 |
| Health food | | | 1 | USD 6.71 | USD 6.71 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.10 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 2 3 1 0 2 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 231 023 JP

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--------------------|-------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | | |
| To (Addressee) Name & Address Im Jinah Im Jinah 33, Munhwa-ro, Dongnae-gu, Busan (No. 207-201, Dongnae Central Park Heights 2cha, Myeongnyun-dong) | | | Postal Code 47747 | | | |
| Country KOREA | | | TEL 010-9302-1291 FAX 010-9302-1291 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value |
| Health food | | | | 1 | | USD6.39 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1310 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|----------------------|----------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0952 | FAX |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | |
|---|-------|----------------------|--|------------------|-----------|------------------|-------------|----------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 231 023 JP | | | | | |
| 135-0064 | | TEL +82-70-8028-0952 | FAX | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | | | |
| Country KOREA | | TEL 010-9302-1291 | FAX 010-9302-1291 | 郵便料金の合計 (円) | | | | |
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 損害要償額 (円) | 価格 | 郵便料金の合計 (円) | 日付印 Date Stamp |
| Health food | | | 1 | | | USD6.39 | 1310 | |
| Health food | | | 1 | | | USD6.71 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) 1310 | | |

10年保存
受付局控



✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 1 8 8 8 2 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 116 188 828 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address Baek Ji-hoon Baek Ji-hoon 1107, 101-dong, 180-8 Yong-daero, Nam-gu, Gwangju (Bangrim-dong, Kumho Mansion) | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-2752-5167 FAX 010-2752-5167 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-2752-5167 FAX 010-2752-5167 |
| Health food | | | | 2 | | USD5.04 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 504 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 1 8 8 8 2 8 J P *

item number EN 116 188 828 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address Baek Ji-hoon Baek Ji-hoon 1107, 101-dong, 180-8 Yong-daero, Nam-gu, Gwangju (Bangrim-dong, Kumho Mansion) | | Postal Code 61676 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-2752-5167 FAX 010-2752-5167 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-2752-5167 FAX 010-2752-5167 |
| Health food | | | | 2 | | USD5.04 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 504 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

| | | | | | | |
|-------------------------|---|--|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | EN116188828JP 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。)/Référéncia de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Baek Ji-hoon | | | | |
| 受取事業者名 Société/Firme | Baek Ji-hoon | | | | | |
| 住所 Rue | 1107, 101-dong, 180-8 Yong-daero, Nam-gu, Gwangju (Bangrim-dong, Kumho Mansion) | | | | | |
| 郵便番号 Code postal | 61676 | | 010-2752-5167 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | 010-2752-5167 | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 5.04 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 5.04 | |

| | | | | | |
|---|-------------------------------|---|--|--|------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN116188828JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Baek Ji-hoon Baek Ji-hoon 1107, 101-dong, 180-8 Yong-daero, Nam-gu, Gwangju (Bangrim-dong, Kumho Mansion) 61676, KOREA</p> <p>TEL 010-2752-5167 FAX 010-2752-5167</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 2.52 | USD 5.04 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 5.04 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 6 1 8 8 8 2 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

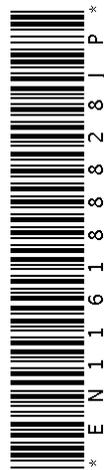
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 116 188 828 JP

| | | | | | | |
|--|--|--|-------|---|------------------------------------|----------------------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | To (Addressee) Name & Address Baek Ji-hoon Baek Ji-hoon 1107, 101-dong, 180-8 Yong-daero, Nam-gu, Gwangju (Bangrim-dong, Kumho Mansion) | | Postal Code 61676 | | |
| Country KOREA | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| Health food | | | | | | 正味重量 Net weight |
| | | | | | | 内容品の価格 Value |
| | | | | | | USD5.04 |
| TEL 010-2752-5167 | | 内容品の価格 Value | | TEL 010-2752-5167 | | |
| FAX 010-2752-5167 | | No commercial value for customs purpose only. | | FAX 010-2752-5167 | | |
| 日本円換算合計 (円) Total Value | | 504 Yen | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | | |
| | | 番目 | | <input type="checkbox"/> その他 Others | | |
| | | 個中 | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | Total number of pieces | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | | |
| JAPAN | | | |



* E N 1 1 6 1 8 8 8 2 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 188 828 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | |
|---|--|-------------------------------------|--|---|--|
| Baek Ji-hoon Baek Ji-hoon 1107, 101-dong, 180-8 Yong-daero, Nam-gu, Gwangju (Bangrim-dong, Kumho Mansion) | | Country KOREA | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | TEL 010-2752-5167 FAX 010-2752-5167 | | 合計 (円) (Postage) | |
| 135-0064 | | TEL 010-2752-5167 FAX 010-2752-5167 | | 日付印 Date Stamp | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN | | 504 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | | No commercial value for customs purpose only. | |
| Health food | | | | | |
| 原産国 | | 個数 | | 日本円換算合計 (円) | |
| | | 2 | | 504 | |
| 正味重量 | | 価格 | | 504 | |
| USD5.04 | | USD5.04 | | 504 | |
| 損害要償額 (円) | | 商品見本 | | 504 | |
| | | <input type="checkbox"/> | | 504 | |
| 贈物 | | <input type="checkbox"/> | | 504 | |
| <input type="checkbox"/> | | <input checked="" type="checkbox"/> | | 504 | |
| 販売品 | | <input type="checkbox"/> | | 504 | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | 504 | |
| 返送品 | | <input type="checkbox"/> | | 504 | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | 504 | |
| 書類 | | <input type="checkbox"/> | | 504 | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | 504 | |



* E N 1 1 6 1 8 8 8 2 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 0 8 6 1 7 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 086 177 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country KOREA | | Kim Jae-cheol Kim Jae-cheol B01, Seongshin Villa 5-400, Mansu 2-dong, Namdong-gu, 71-13, Mansu-ro 75beon-gil, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea | | | | Postal Code 21521 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9136-8882 |
| Health food | | | | 2 | | USD11.94 | FAX 010-9136-8882 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1194 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 0 8 6 1 7 7 J P *

item number

EN 118 086 177 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Kim Jae-cheol Kim Jae-cheol B01, Seongshin Villa 5-400, Mansu 2-dong, Namdong-gu, 71-13, Mansu-ro 75beon-gil, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea | | | |
| Country KOREA | | Postal Code 21521 | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9136-8882 |
| Health food | | | | 2 | | USD11.94 | FAX 010-9136-8882 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1194 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|---|---|---------------|---------------|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | EN118086177JP | | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim Jae-cheol | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim Jae-cheol | | | | 010-9136-8882 | 010-9136-8882 |
| | 住所 Rue | B01, Seongshin Villa 5-400, Mansu 2-dong, Namdong-gu, 71-13, Mansu-ro 75beon-gil, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea | | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 21521 | | | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 11.94 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 11.94 | |

| | | | | |
|---|---|---|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: No commercial value for customs purpose only. | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/12 |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|---|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN118086177JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Kim Jae-cheol Kim Jae-cheol B01, Seongshin Villa 5-400, Mansu 2-dong, Namdong-gu, 71-13, Mansu-ro 75beon-gil, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea 21521, KOREA TEL 010-9136-8882 FAX 010-9136-8882 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 5.97 | USD 11.94 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 11.94 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 0 8 6 1 7 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 086 177 JP

| | | | | |
|---|--|---------------------------|------|--------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight | 合計金額 | Postage Paid |
| To (Addressee) Name & Address Kim Jae-cheol Kim Jae-cheol B01, Seongshin Villa 5-400, Mansu 2-dong, Namdong-gu, 71-13, Mansu-ro 75beon-gil, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea | | Postal Code 21521 | | |

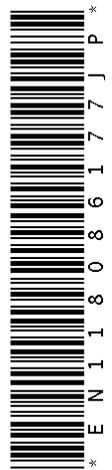
| | | | | | | |
|---|---------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|-----------------|---|
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-9136-8882 FAX 010-9136-8882 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| 日本円換算合計 (円) Total Value | | | | | | 1194 Yen |

| | | |
|---|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| ご署名 Signature of the sender | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|----------------|-----|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | JAPAN | FAX |
| 135-0064 | Country KOREA | |
| TEL +82-70-8028-0952 | 日付印 Date Stamp | |

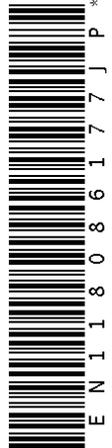


* E N 1 1 8 0 8 6 1 7 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 086 177 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|--|-------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | JAPAN | FAX |
| 135-0064 | Country KOREA | |
| TEL +82-70-8028-0952 | TEL 010-9136-8882 | FAX 010-9136-8882 |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 |
| 個数 2 | 正味重量 USD 11.94 | 価格 USD 11.94 |
| 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 | <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | 合計 (円) 1194 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) |
| | | Date Stamp |



* E N 1 1 8 0 8 6 1 7 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。

10年保存
受付局控





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 1 7 5 5 9 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 175 597 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| | | Country KOREA | | Shinja Kang Shinja Kang 10, Anmal-ro 58beonan-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea Postal Code 11643 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5442-0698 |
| Health food | | | | 3 | | USD17.52 | FAX 010-5442-0698 |
| Health food | | | | 3 | | USD19.86 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| Health food | | | | 3 | | USD19.92 | |
| | | | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 5730 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 1 7 5 5 9 7 J P *

item number

EN 118 175 597 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 11643 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5442-0698 |
| Health food | | | | 3 | | USD17.52 | FAX 010-5442-0698 |
| Health food | | | | 3 | | USD19.86 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| Health food | | | | 3 | | USD19.92 | |
| | | | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 5730 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| | | | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118175597JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Shinja Kang Shinja Kang 10, Anmal-ro 58beonan-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea 11643, KOREA</p> <p>TEL 010-5442-0698 FAX 010-5442-0698</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 5.84 | USD 17.52 |
| Health food | | | 3 | USD 6.62 | USD 19.86 |
| Health food | | | 3 | USD 6.64 | USD 19.92 |
| 総合計 (Total) | | | 9 | | USD 57.30 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 1 7 5 5 9 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 175 597 JP

| | | | | | | |
|--|--|---|-------|---|------------------------------------|---|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | To (Addressee) Name & Address Shinja Kang Shinja Kang 10, Anmal-ro 58beonan-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea | | Postal Code 11643 | | |
| Country KOREA | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | Health food | | | | 3 |
| | | Health food | | | | 3 |
| | | Health food | | | | 3 |
| | | 内容品の価格 Value | | TEL 010-5442-0698 | | |
| | | USD17.52 | | FAX 010-5442-0698 | | |
| | | USD19.86 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | USD19.92 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 5730 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 | | |
| | | | | Total number of pieces | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064

TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

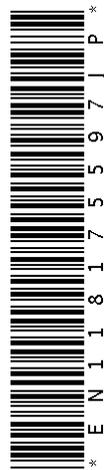
Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo



* E N 1 1 8 1 7 5 5 9 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 175 597 JP

| | | | | |
|--|-------|-------------------|-------------------|-------------|
| Shinja Kang Shinja Kang 10, Anmal-ro 58beonan-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea | | 郵便料金 (円) 5730 | 諸料金 (円) | 合計 (円) 5730 |
| Postal Code 11643 | | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 合計 (円) |
| Country KOREA | | TEL 010-5442-0698 | FAX 010-5442-0698 | |
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 |
| Health food | | | 3 | USD17.52 |
| Health food | | | 3 | USD19.86 |
| Health food | | | 3 | USD19.92 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) | | 5730 |
| | | Date Stamp | | |

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 1 8 1 7 5 5 9 7 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 9 7 1 6 9 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 971 696 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|-------------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Ji-jin Kim Ji-jin #3205, Building B, 59, Dongdaegu-ro, Suseong-gu, Daegu (Doosan-dong, Daewoo Trump World Suseong Apartment) | | 合計金額 Total Value 1234 Yen | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | TEL 010-5186-5067 FAX 010-5186-5067 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD12.34 | TEL 010-5186-5067 FAX 010-5186-5067 |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 1234 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 9 7 1 6 9 6 J P *

item number

EN 117 971 696 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|-------------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Ji-jin Kim Ji-jin #3205, Building B, 59, Dongdaegu-ro, Suseong-gu, Daegu (Doosan-dong, Daewoo Trump World Suseong Apartment) | | Postal Code 42171 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | TEL 010-5186-5067 FAX 010-5186-5067 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD12.34 | TEL 010-5186-5067 FAX 010-5186-5067 |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 1234 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|---|---------------|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | EN117971696JP |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim Ji-jin | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim Ji-jin | | | |
| | 住所 Rue | #3205, Building B, 59, Dongdaegu-ro, Suseong-gu, Daegu (Doosan-dong, Daewoo Trump World Suseong Apartment) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 42171 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | 010-5186-5067 | 010-5186-5067 | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 12.34 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 12.34 | |

| | | | | | |
|---|----------------------------|--|-----------------------------|--|------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN117971696JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Kim Ji-jin Kim Ji-jin #3205, Building B, 59, Dongdaegu-ro, Suseong-gu, Daegu (Doosan-dong, Daewoo Trump World Suseong Apartment) 42171, KOREA TEL 010-5186-5067 FAX 010-5186-5067 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.17 | USD 12.34 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 12.34 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 9 7 1 6 9 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 971 696 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|--|---|-------------------|----------------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Kim Ji-jin Kim Ji-jin #3205, Building B, 59, Dongdaegu-ro, Suseong-gu, Daegu (Doosan-dong, Daewoo Trump World Suseong Apartment) | | Postal Code 42171 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-5186-5067 | | FAX 010-5186-5067 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | 日本円換算合計 (円) Total Value |
| Health food | | | | 2 | g | USD12.34 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | 1234 Yen |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 | | | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

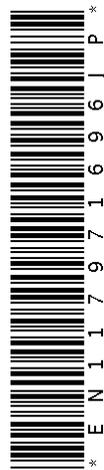
EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA
日付印 Date Stamp

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX



* E N 1 1 7 9 7 1 6 9 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 971 696 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Kim Ji-jin
Kim Ji-jin
#3205, Building B, 59, Dongdaegu-ro, Suseong-gu,
Daegu (Doosan-dong, Daewoo Trump World
Suseong Apartment)

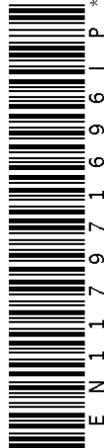
Postal Code 42171
Country KOREA
TEL 010-5186-5067
FAX 010-5186-5067

| | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|------|----------|-----------|----------|---------|--------|----------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) | 日付印 Date Stamp |
| Health food | | | 2 | g | USD12.34 | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | 1234 | |

日本円換算合計 (円) 1234

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 1 7 9 7 1 6 9 6 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 3 8 4 7 0 0 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 113 847 000 JP

| | | | | | | | |
|--|--|---|------------------------------------|---|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Surcharges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country KOREA | | Kim Myung-hee Kim Myung-hee 1501, Building 1, 150 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul (Jamwon-dong, Jamwon Hanshin Apartment) | | | | Postal Code 06518 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5029-0409 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.46 | FAX 010-5029-0409 |
| Health food | | | | 2 | | USD12.66 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 2612 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 3 8 4 7 0 0 0 J P *

item number

EN 113 847 000 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 06518 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5029-0409 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.46 | FAX 010-5029-0409 |
| Health food | | | | 2 | | USD12.66 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 2612 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | | |
| | | | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 07 / 12

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN113847000JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Kim Myung-hee Kim Myung-hee 1501, Building 1, 150 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul (Jamwon-dong, Jamwon Hanshin Apartment) 06518, KOREA TEL 010-5029-0409 FAX 010-5029-0409 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.73 | USD 13.46 |
| Health food | | | 2 | USD 6.33 | USD 12.66 |
| 総合計 (Total) | | | 4 | | USD 26.12 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 113 847 000 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

| | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|--|-------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Myung-hee Kim Myung-hee 1501, Building 1, 150 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul (Jamwon-dong, Jamwon Hanshin Apartment) | | | Postal Code 06518 Country KOREA | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| Health food | | | | 2 | USD13.46 |
| Health food | | | | 2 | USD12.66 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2612 Yen |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | |
|---|---------------------------------|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | Country KOREA 日付印 Date Stamp |
| JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | |



お問い合わせ番号 (item number) : EN 113 847 000 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

| | | | | | |
|---|---|---|--------------------------|-------------------------------|---|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Kim Myung-hee Kim Myung-hee 1501, Building 1, 150 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul (Jamwon-dong, Jamwon Hanshin Apartment) | | 郵便料金 (円) FAX 010-5029-0409 | 諸料金 (円) |
| JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | Country KOREA TEL 010-5029-0409 FAX 010-5029-0409 | 損害要償額 (円) | 郵便料金の合計 (円) (Postage) | 総重量 (円) (Gross Weight) | 日付印 Date Stamp |
| 内容品詳細 | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 商品種別 |
| Health food | | 2 | USD13.46 | USD13.46 | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品 |
| Health food | | 2 | USD12.66 | USD12.66 | <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | 日本円換算合計 (円) 2612 | | |



お問い合わせ番号 (item number) : EN 113 847 000 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

受付局控
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 3 1 3 2 6 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 116 313 260 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | | 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Total Value | | 1936 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5401-0062 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.23 | FAX 010-5401-0062 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.96 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.17 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Mi-nam Kim Mi-nam #201, Building C, 75-10, Hwawangsan 1-ro, Changnyeong-eup, Changnyeong-gun, Gyeongsangnam-do (Changnyeong-eup, Centumville) | | Country KOREA | | Postal Code 50330 | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1936 Yen | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 3 1 3 2 6 0 J P *

item number

EN 116 313 260 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|-------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | | | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | Postal Code 50330 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5401-0062 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.23 | FAX 010-5401-0062 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.96 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.17 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Mi-nam Kim Mi-nam #201, Building C, 75-10, Hwawangsan 1-ro, Changnyeong-eup, Changnyeong-gun, Gyeongsangnam-do (Changnyeong-eup, Centumville) | | Country KOREA | | Postal Code 50330 | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1936 Yen | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN116313260JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Mi-nam Kim Mi-nam #201, Building C, 75-10, Hwawangsan 1-ro, Changnyeong-eup, Changnyeong-gun, Gyeongsangnam-do (Changnyeong-eup, Centumville) 50330, KOREA</p> <p>TEL 010-5401-0062 FAX 010-5401-0062</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.23 | USD 6.23 |
| Health food | | | 1 | USD 6.96 | USD 6.96 |
| Health food | | | 1 | USD 6.17 | USD 6.17 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.36 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 6 3 1 3 2 6 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 116 313 260 JP

| | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--------------------|-------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Mi-nam Kim Mi-nam #201, Building C, 75-10, Hwawangsan 1-ro, Changnyeong-eup, Changnyeong-gun, Gyeongsangnam-do (Changnyeong-eup, Centumville) | | | Postal Code 50330 | | | |
| Country KOREA | | | TEL 010-5401-0062 FAX 010-5401-0062 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value |
| Health food | | | | 1 | | USD6.23 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.96 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.17 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1936 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | Country JAPAN | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | | |

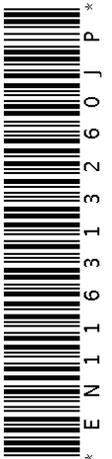


* E N 1 1 6 3 1 3 2 6 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 313 260 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | |
|---|------|----------------|-----|---|-------------------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Country KOREA | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| 135-0064 | | 日付印 Date Stamp | | 合計 (円) (Postage) | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | Country JAPAN | | 総重量 (円) (Gross Weight) | |
| 内容品詳細 | | 損害要償額 (円) | | 商品見本 (円) (Sample) | |
| Health food | 個数 1 | 価格 USD6.23 | 商品 | <input type="checkbox"/> 贈物 | <input type="checkbox"/> 商品見本 |
| Health food | 1 | USD6.96 | 贈物 | <input type="checkbox"/> 販売品 | <input type="checkbox"/> その他 |
| Health food | 1 | USD6.17 | 販売品 | <input checked="" type="checkbox"/> 返送品 | <input type="checkbox"/> 書類 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) 1936 | |



* E N 1 1 6 3 1 3 2 6 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。

10年保存
受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 1 6 3 7 4 4 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 118 163 744 JP

| | | | |
|---|--|--|------------------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | 郵便料金 Postage 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) |
| TEL +82-70-8028-0952 | FAX | To (Addressee) Name & Address Kim Young-hoon Kim Young-hoon #311 The Hue, 532 Nakdong-daero (Hadan-dong), Saha-gu, Busan Postal Code 49324 | |

| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value |
|--|------------------------|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|--------------|
| Cosmetic Cream | | | 1 | | USD4.81 |
| Health food | | | 1 | | USD6.37 |
| Health food | | | 1 | | USD6.25 |

TEL 010-7202-6733
FAX 010-7202-6733

次の場合は口に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

贈物 Gift 商品見本 Commercial sample
 販売品 Sale of goods その他 Others
 返送品 Returned goods 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 1743 Yen

No commercial value for customs purpose only.

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 1 6 3 7 4 4 J P *

item number EN 118 163 744 JP

| | | | |
|---|--|------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 配達日時 (Date/time of delivery) | ご署名 (Signature of recipient) |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | Country KOREA | To (Addressee) Name & Address Kim Young-hoon Kim Young-hoon #311 The Hue, 532 Nakdong-daero (Hadan-dong), Saha-gu, Busan Postal Code 49324 |
| TEL +82-70-8028-0952 | FAX | | |

| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value |
|--|------------------------|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|--------------|
| Cosmetic Cream | | | 1 | | USD4.81 |
| Health food | | | 1 | | USD6.37 |
| Health food | | | 1 | | USD6.25 |

TEL 010-7202-6733
FAX 010-7202-6733

次の場合は口に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

贈物 Gift 商品見本 Commercial sample
 販売品 Sale of goods その他 Others
 返送品 Returned goods 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 1743 Yen

No commercial value for customs purpose only.

| | | | |
|--|--|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |
| ご署名 Signature of the sender | | | |

| | | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|--|---------------|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | EN118163744JP | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim Young-hoon | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référéncia de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim Young-hoon | | | | |
| | 住所 Rue | #311 The Hue, 532 Nakdong-daero (Hadan-dong), Saha-gu, Busan | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 49324 | | | | |
| 名あて国 Pays | | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | | |
| JAPAN | | | 010-7202-6733 | | 010-7202-6733 | |
| KOREA | | | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分次コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Cosmetic Cream | 1 | | USD 4.81 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.37 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.25 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 17.43 | |

| | | | | |
|---|-------------------------------|----------------------------------|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| | | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | <input type="checkbox"/> |
| | | | | <input type="checkbox"/> |
| | | | インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| | | | インボイス番号 N° de la facture | Khan Industries Limited KR |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118163744JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Young-hoon Kim Young-hoon #311 The Hue, 532 Nakdong-daero (Hadan-dong), Saha-gu, Busan 49324, KOREA</p> <p>TEL 010-7202-6733 FAX 010-7202-6733</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Cosmetic Cream | | | 1 | USD 4.81 | USD 4.81 |
| Health food | | | 1 | USD 6.37 | USD 6.37 |
| Health food | | | 1 | USD 6.25 | USD 6.25 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 17.43 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 1 6 3 7 4 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 163 744 JP

| | | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|--|--------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Young-hoon Kim Young-hoon #311 The Hue, 532 Nakdong-daero (Hadan-dong), Saha-gu, Busan | | | |
| Country KOREA | | Postal Code 49324 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| Cosmetic Cream | | | | 1 | USD4.81 |
| Health food | | | | 1 | USD6.37 |
| Health food | | | | 1 | USD6.25 |
| TEL 010-7202-6733 FAX 010-7202-6733 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | |
| | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1743 Yen | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|--------------------------|---------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0952 FAX | Country KOREA |
| 日付印 Date Stamp | | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|--------------------------|------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0952 FAX | Country KOREA |
| 内容品詳細 | | 郵便料金の合計 (円) 1743 |
| Cosmetic Cream | 個数 1 | 価格 USD4.81 |
| Health food | 1 | USD6.37 |
| Health food | 1 | USD6.25 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) 1743 |

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 163 744 JP

✂ 切り離し後、両用紙とも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

10年保存
受付局控



* E N 1 1 8 1 6 3 7 4 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 7 7 8 1 0 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 778 106 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-------------------|------------------------------|-----|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Cosmetic Cream | | | | 1 | | USD4.81 | |
| TEL 010-2055-9612 | | FAX 010-2055-9612 | | To (Addressee) Name & Address | | TEL 010-2055-9612 | |
| Kang Sang-hee Kang Sang-hee 101-402, Hwajeong Elise Firststage, 20, Yeomhwa-ro, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea | | Postal Code 62025 | | Country KOREA | | FAX 010-2055-9612 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Cosmetic Cream | | | | 1 | | USD4.81 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 481 Yen | | TEL 010-2055-9612 | |
| FAX 010-2055-9612 | | Country KOREA | | この郵便物は Number of this pieces | | ご署名 Signature of the sender | |
| Khan Industries Limited KR | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | 社内確認用 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 7 7 8 1 0 6 J P *

item number

EN 117 778 106 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Cosmetic Cream | | | | 1 | | USD4.81 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 481 Yen | | TEL 010-2055-9612 | |
| FAX 010-2055-9612 | | Country KOREA | | この郵便物は Number of this pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | 社内確認用 | |

山折り後、専用パウチに入れてください

この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

| | | | | |
|-----------|---|---|---|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom 差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo 郵便番号 135-0064 Code postal 差出国名 JAPAN Pays | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) <small>Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office EN117778106JP |
| 受取人 À | 受取人氏名 Kang Sang-hee Nom 受取事業者名 Kang Sang-hee Société/Firme 住所 101-402, Hwajeong Elise Firststage, 20, Yeomhwa-ro, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea Rue 郵便番号 62025 Code postal 名あて国 KOREA Pays | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <small>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-2055-9612 010-2055-9612 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Cosmetic Cream | 1 | | USD 4.81 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) USD 4.81 |

| | | | | | |
|---|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/12 |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | |
| | | | | | Khan Industries Limited KR |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN117778106JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Kang Sang-hee Kang Sang-hee 101-402, Hwajeong Elise Firstage, 20, Yeomhwa-ro, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea 62025, KOREA TEL 010-2055-9612 FAX 010-2055-9612 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Cosmetic Cream | | | 1 | USD 4.81 | USD 4.81 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 4.81 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 7 7 8 1 0 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

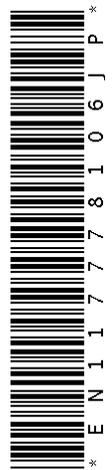
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 778 106 JP

| | | | | |
|--|--|---|------------------------------------|---|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid |
| Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kang Sang-hee Kang Sang-hee 101-402, Hwajeong Elise Firststage, 20, Yeomhwa-ro, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea Postal Code 62025 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 |
| | | | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD4.81 |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | TEL 010-2055-9612 FAX 010-2055-9612 |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 481 Yen |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | Country JAPAN | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | FAX | |

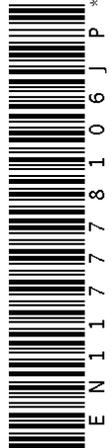


* E N 1 1 7 7 7 8 1 0 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 778 106 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Kang Sang-hee Kang Sang-hee 101-402, Hwajeong Elise Firststage, 20, Yeomhwa-ro, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| 135-0064 | | Postal Code 62025 | | 合計 (円) (Postage) | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | Country KOREA | | 総重量 (Gross Weight) g | |
| 内容品詳細 Cosmetic Cream | | HSコード | | 損書要償額 (円) | |
| 原産国 | | 個数 1 | | 価格 USD4.81 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 正味重量 | | 商品見本 <input type="checkbox"/> | |
| | | | | 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> | |
| | | | | 返送品 <input type="checkbox"/> | |
| | | | | 書類 <input type="checkbox"/> | |
| | | | | 日本円換算合計 (円) 481 | |
| | | | | 受付日付印 Date Stamp | |



* E N 1 1 7 7 7 8 1 0 6 J P *

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 2 0 2 4 6 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 118 202 465 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.89 | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Min-tae Kim Min-tae 701, 109-dong, 259-14, Myeongji 1-ro, Daesan-eup, Seosan-si, Chungcheongnam-do (Daesan-eup, LG Temple Apartment) | | Country KOREA | | Postal Code 31906 | | TEL 010-7533-7413 FAX 010-7533-7413 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 689 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 2 0 2 4 6 5 J P *

item number

EN 118 202 465 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.89 | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Min-tae Kim Min-tae 701, 109-dong, 259-14, Myeongji 1-ro, Daesan-eup, Seosan-si, Chungcheongnam-do (Daesan-eup, LG Temple Apartment) | | Country KOREA | | Postal Code 31906 | | TEL 010-7533-7413 FAX 010-7533-7413 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 689 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118202465JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Min-tae Kim Min-tae 701, 109-dong, 259-14, Myeongji 1-ro, Daesan-eup, Seosan-si, Chungcheongnam-do (Daesan- eup, LG Temple Apartment) 31906, KOREA</p> <p>TEL 010-7533-7413 FAX 010-7533-7413</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.89 | USD 6.89 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.89 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 2 0 2 4 6 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 202 465 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| | | | | 内容品の個数 Number of items contained | | 正味重量 Net weight | |
| | | | | 1 | | USD6.89 | |
| | | | | | | TEL 010-7533-7413 | |
| | | | | | | FAX 010-7533-7413 | |
| | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|--------------------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| JAPAN | | Country KOREA | |
| 135-0064 | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | |

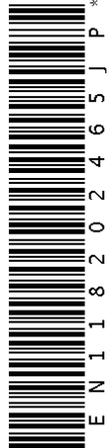


* E N 1 1 8 2 0 2 4 6 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 202 465 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | |
|---|--|--------------------------|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Country KOREA | | TEL 010-7533-7413 FAX 010-7533-7413 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| JAPAN | | Country KOREA | | TEL 010-7533-7413 FAX 010-7533-7413 | | 合計 (円) (Postage) | |
| 135-0064 | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 損害要償額 (円) | | 総重量 (Gross Weight) | |
| 内容品詳細 Health food | | HSコード | | 価格 USD 6.89 | | 商品見本 | |
| 1 | | | | | | <input type="checkbox"/> | |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) 689 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| ご署名 | | この郵便物は | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | |



* E N 1 1 8 2 0 2 4 6 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 9 7 9 6 9 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 116 979 693 JP

| | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-----|---|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Total Value 3980 Yen | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.84 | | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.78 | | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.18 | | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Young-seo Kim Young-seo 1204, Kolon Haneulchae 104-dong, 13, Wonhyocheon 2-gil, Nam-gu, Gwangju (Songha-dong) | | Country KOREA | | Postal Code 61741 | | TEL 010-3214-6880 FAX 010-3214-6880 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 3980 Yen | | TEL 010-3214-6880 FAX 010-3214-6880 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | <input type="checkbox"/> 社員確認 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 9 7 9 6 9 3 J P *

item number

EN 116 979 693 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.84 | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.78 | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.18 | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Young-seo Kim Young-seo 1204, Kolon Haneulchae 104-dong, 13, Wonhyocheon 2-gil, Nam-gu, Gwangju (Songha-dong) | | Country KOREA | | Postal Code 61741 | | TEL 010-3214-6880 FAX 010-3214-6880 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 3980 Yen | | TEL 010-3214-6880 FAX 010-3214-6880 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 07 / 12

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN116979693JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Kim Young-seo Kim Young-seo 1204, Kolon Haneulchae 104-dong, 13, Wonhyocheon 2-gil, Nam-gu, Gwangju (Songha-dong) 61741, KOREA TEL 010-3214-6880 FAX 010-3214-6880 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.92 | USD 13.84 |
| Health food | | | 2 | USD 6.89 | USD 13.78 |
| Health food | | | 2 | USD 6.09 | USD 12.18 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 39.80 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 6 9 7 9 6 9 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 116 979 693 JP

| | | | | | | | | | |
|---|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|---|---|-------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Kim Young-seo Kim Young-seo 1204, Kolon Haneulchae 104-dong, 13, Wonhyocheon 2-gil, Nam-gu, Gwangju (Songha-dong) | | Postal Code 61741 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3214-6880 | | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.84 | FAX 010-3214-6880 | | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.78 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.18 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3980 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |

| | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|------|----------|-------------|----------|---------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Health food | | | 2 | | USD13.84 | | | |
| Health food | | | 2 | | USD13.78 | | | |
| Health food | | | 2 | | USD12.18 | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) | 3980 | |

お申し込み番号 (item number) : EN 116 979 693 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

受付局控 10年保存



* E N 1 1 6 9 7 9 6 9 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 8 2 7 0 8 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 827 080 JP

| | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.23 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.96 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.17 | | |
| To (Addressee) Name & Address Chae-won Hong Chae-won Hong 73-3, 26 Samseongyo-ro 18na-gil, Seongbuk-gu, Seoul | | Country KOREA | | Postal Code 02862 | | TEL 010-8982-0767 FAX 010-8982-0767 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1936 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 8 2 7 0 8 0 J P *

item number

EN 117 827 080 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.23 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.96 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.17 | |
| To (Addressee) Name & Address Chae-won Hong Chae-won Hong 73-3, 26 Samseongyo-ro 18na-gil, Seongbuk-gu, Seoul | | Country KOREA | | Postal Code 02862 | | TEL 010-8982-0767 FAX 010-8982-0767 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1936 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | |
|-----------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme Khan Industries Limited KR | EN117827080JP | | |
| | 住所 Rue Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom Chae-won Hong | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme Chae-won Hong | | | |
| | 住所 Rue 73-3, 26 Samsongyo-ro 18na-gil, Seongbuk-gu, Seoul | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 郵便番号 Code postal 02862 | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| 名あて国 Pays KOREA | 010-8982-0767 | | 010-8982-0767 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分数コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.23 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.96 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.17 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 19.36 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px;"> No commercial value for customs purpose only. </div> | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/12 |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 輸入者の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117827080JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Chae-won Hong Chae-won Hong 73-3, 26 Samseongyo-ro 18na-gil, Seongbuk-gu, Seoul 02862, KOREA</p> <p>TEL 010-8982-0767 FAX 010-8982-0767</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.23 | USD 6.23 |
| Health food | | | 1 | USD 6.96 | USD 6.96 |
| Health food | | | 1 | USD 6.17 | USD 6.17 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.36 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 8 2 7 0 8 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 827 080 JP

| | | | | | | |
|---|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | Postal Code 02862 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value |
| Health food | | | | 1 | | USD6.23 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.96 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.17 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | TEL 010-8982-0767 FAX 010-8982-0767 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1936 Yen |
| この郵便物は Number of this pieces | | 番目 | | 個中 | | |
| | | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | |
| JAPAN | | | |

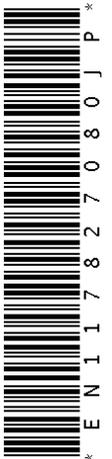


* E N 1 1 7 8 2 7 0 8 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 827 080 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | |
|---|--|---------------|--|-------------------|--|-------------------|--|
| Chae-won Hong Chae-won Hong 73-3, 26 Samseongyo-ro 18na-gil, Seongbuk-gu, Seoul | | Country KOREA | | TEL 010-8982-0767 | | FAX 010-8982-0767 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | | 郵便料金 (円) | | 諸料金 (円) | |
| 135-0064 | | FAX | | 損害要償額 (円) | | 合計 (円) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | | | 価格 | | 郵便料金 (円) | |
| 内容品詳細 | | HSコード | | 原産国 | | 個数 | |
| Health food | | | | | | 1 | |
| Health food | | | | | | 1 | |
| Health food | | | | | | 1 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | 商品見本 | | 1936 | |
| | | | | 販売品 | | 日本円換算合計 (円) | |
| | | | | 返品品 | | 1936 | |
| | | | | 書類 | | Date Stamp | |



* E N 1 1 7 8 2 7 0 8 0 J P *

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 2 9 7 0 5 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 118 297 057 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Total Value 1990 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.89 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.09 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.92 | |
| To (Addressee) Name & Address Hong Seog-ui Hong Seog-ui #1019, Building B, 52, Chungmin-ro, Songpa-gu, Seoul (Munjeong-dong, Garden Five Works) | | Postal Code 05839 | | Country KOREA | | TEL 010-4745-3600 FAX 010-4745-3600 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-4745-3600 | | FAX 010-4745-3600 | | Total Value 1990 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 2 9 7 0 5 7 J P *

item number

EN 118 297 057 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.89 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.09 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.92 | |
| To (Addressee) Name & Address Hong Seog-ui Hong Seog-ui #1019, Building B, 52, Chungmin-ro, Songpa-gu, Seoul (Munjeong-dong, Garden Five Works) | | Postal Code 05839 | | Country KOREA | | TEL 010-4745-3600 FAX 010-4745-3600 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-4745-3600 | | FAX 010-4745-3600 | | Total Value 1990 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN118297057JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Hong Seog-ui Hong Seog-ui #1019, Building B, 52, Chungmin-ro, Songpa-gu, Seoul (Munjeong-dong, Garden Five Works) 05839, KOREA TEL 010-4745-3600 FAX 010-4745-3600 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.89 | USD 6.89 |
| Health food | | | 1 | USD 6.09 | USD 6.09 |
| Health food | | | 1 | USD 6.92 | USD 6.92 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.90 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 2 9 7 0 5 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 297 057 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

| | | | | |
|---|--|---|-------------------|-----|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight _____ g | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0952 | FAX | To (Addressee) Name & Address Hong Seog-ui Hong Seog-ui #1019, Building B, 52, Chungmin-ro, Songpa-gu, Seoul (Munjeong-dong, Garden Five Works) Postal Code 05839 | | |
| Country KOREA | | | | |

| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight _____ g | 内容品の価格 Value |
|--|------------------------------|--|--|-------------------------------|-------------------------------------|
| Health food | | | 1 | | USD6.89 |
| Health food | | | 1 | | USD6.09 |
| Health food | | | 1 | | USD6.92 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1990 Yen |

TEL 010-4745-3600
FAX 010-4745-3600

次の場合は口に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

| | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中
Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

Country KOREA

日付印 Date Stamp

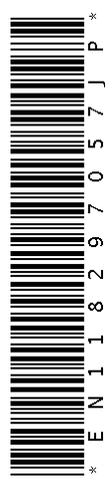
Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

JAPAN



* E N 1 1 8 2 9 7 0 5 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 297 057 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Country KOREA

TEL 010-4745-3600 FAX 010-4745-3600

| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) |
|--|-------|-----|----|------|---------------------|-----------|----------|---------|---------|
| Health food | | | 1 | | USD6.89 | | | | USD6.89 |
| Health food | | | 1 | | USD6.09 | | | | USD6.09 |
| Health food | | | 1 | | USD6.92 | | | | USD6.92 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | 日本円換算合計 (円) 1990 | | | | |

ご署名

日付印

Country KOREA

TEL 010-4745-3600 FAX 010-4745-3600

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

JAPAN

10年保存

受付局控

QR Code



* E N 1 1 8 2 9 7 0 5 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 5 4 9 2 6 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 549 267 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 4 | | USD25.72 | |
| TEL 010-9056-2608 | | FAX 010-9056-2608 | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 10423 | |
| Health food | | Jo Jeong-won Jo Jeong-won #403, 316-dong, 80 Norumok-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Janghang-dong, Homaeul 3 Complex Apartment) | | Country KOREA | | Postal Code 10423 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 4 | | USD25.72 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-9056-2608 | | FAX 010-9056-2608 | | Total Value 2572 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | Khan Industries Limited KR | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 5 4 9 2 6 7 J P *

item number

EN 117 549 267 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 4 | | USD25.72 | |
| TEL 010-9056-2608 | | FAX 010-9056-2608 | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 10423 | |
| Health food | | Jo Jeong-won Jo Jeong-won #403, 316-dong, 80 Norumok-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Janghang-dong, Homaeul 3 Complex Apartment) | | Country KOREA | | Postal Code 10423 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 4 | | USD25.72 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-9056-2608 | | FAX 010-9056-2608 | | Total Value 2572 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Khan Industries Limited KR | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

| | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|---|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) EN117549267JP | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | |
| | 差出国名 Pays | JAPAN | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Jo Jeong-won | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Jo Jeong-won | | |
| | 住所 Rue | #403, 316-dong, 80 Norumok-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Janghang-dong, Romaeul 3 Complex Apartment) | | |
| | 郵便番号 Code postal | 10423 | | |
| 名あて国 Pays | | KOREA | 010-9056-2608 | 010-9056-2608 |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 4 | | USD 25.72 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 25.72 | | |

| | | | | |
|---|--|--|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117549267JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jo Jeong-won Jo Jeong-won #403, 316-dong, 80 Norumok-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Janghang-dong, Homaeul 3 Complex Apartment) 10423, KOREA</p> <p>TEL 010-9056-2608 FAX 010-9056-2608</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 4 | USD 6.43 | USD 25.72 |
| 総合計 (Total) | | | 4 | | USD 25.72 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 5 4 9 2 6 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 549 267 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| | | | | 内容品の個数 Number of items contained 4 | | 正味重量 Net weight g | |
| | | | | 内容品の価格 Value USD25.72 | | TEL 010-9056-2608 FAX 010-9056-2608 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | Total Value 2572 Yen | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

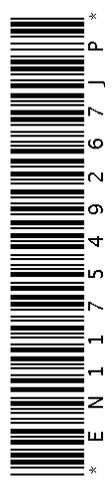
EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|---------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|---|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| TEL 010-9056-2608 | | FAX 010-9056-2608 | |
| 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| 損害要償額 (円) | | 損害要償額 (円) | |
| 価格 USD25.72 | | 価格 USD25.72 | |
| 正味重量 g | | 正味重量 g | |
| 個数 4 | | 個数 4 | |
| 原産国 | | 原産国 | |
| HSコード | | HSコード | |
| 内容品詳細 Health food | | 内容品詳細 Health food | |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | |
| 日本円換算合計 (円) 2572 | | 日本円換算合計 (円) 2572 | |
| 受付日付印 Date Stamp | | 受付日付印 Date Stamp | |

10年保存
受付局控



* E N 1 1 7 5 4 9 2 6 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 549 267 JP



* E N 1 1 7 5 4 9 2 6 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 2 8 2 6 7 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 282 675 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Surcharges |
| Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country KOREA | | Country KOREA | | Won Miyeong Won Miyeong 1180, Balan-ro, Seotan-myeon, Pyeongtaek-si, Sanhong Kim Yun-deok, KR-41 | | | |
| Postal Code 17703 | | Postal Code 17703 | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | TEL 010-9312-2402 | |
| Medicine | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | FAX 010-9312-2402 |
| | | | | 6 | | USD5.82 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 582 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | 個中 | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Khan Industries Limited HK | | Total number of pieces | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 2 8 2 6 7 5 J P *

item number

EN 118 282 675 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 17703 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9312-2402 |
| Medicine | | | | 6 | | USD5.82 | FAX 010-9312-2402 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 582 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | 個中 | | Total number of pieces | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN118282675JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Won Mijeong Won Mijeong 1180, Balan-ro, Seotan-myeon, Pyeongtaek-si, Sanhong Kim Yun-deok, KR-41 17703, KOREA TEL 010-9312-2402 FAX 010-9312-2402 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Medicine | | | 6 | USD 0.97 | USD 5.82 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 5.82 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited HK



* E N 1 1 8 2 8 2 6 7 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 282 675 JP

| | | | |
|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Won Mijeong Won Mijeong 1180, Balan-ro, Seotan-myeon, Pyeongtaek-si, Sanhong Kim Yun-deok, KR-41 Postal Code 17703 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 6 |
| | | | 正味重量 Net weight 582 g |
| | | | 内容品の価格 Value USD5.82 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-9312-2402 FAX 010-9312-2402 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 582 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Khan Industries Limited HK
Khan Industries Limited HK
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX



* E N 1 1 8 2 8 2 6 7 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 282 675 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

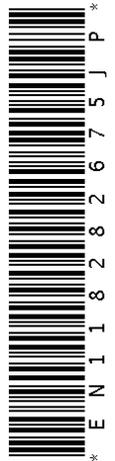
宛先
Won Mijeong
Won Mijeong
1180,
Balan-ro, Seotan-myeon, Pyeongtaek-si, Sanhong Kim
Yun-deok, KR-41
Postal Code 17703
Country KOREA
TEL 010-9312-2402
FAX 010-9312-2402

| | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|-------|---------|-----------|----------|---------|------------------|----------------|
| 内容品詳細 Medicine | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| | | | 6 | 582 g | USD5.82 | | | | 582 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | |

日本円換算合計 (円) 582

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 1 8 2 8 2 6 7 5 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 1 1 2 2 3 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 118 112 230 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid | | 諸料金 | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | Total gross weight g | | 円 (yen) | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-7599-3369 | | FAX 010-7599-3369 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| Health food | | | | 4 | | USD11.32 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| Health food | | | | 6 | | USD28.50 | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| Health food | | | | 6 | | USD28.98 | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| Health food | | | | 6 | | USD30.90 | 日本円換算合計 (円) Total Value 9970 Yen | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 1 1 2 2 3 0 J P *
item number EN 118 112 230 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | | | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | Postal Code 15030 | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Content Description | | TEL 010-7599-3369 | | FAX 010-7599-3369 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| Health food | | | | 4 | | USD11.32 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| Health food | | | | 6 | | USD28.50 | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| Health food | | | | 6 | | USD28.98 | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| Health food | | | | 6 | | USD30.90 | 日本円換算合計 (円) Total Value 9970 Yen | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | DongEunHa Limited | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | DongEunHa Limited | | EN118112230JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Yeonja Lee | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Yeonja Lee | | | |
| | 住所 Rue | #102, 110-dong, 7 Okgucheonseo-ro 373beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do (Jeongwang-dong, Signal Apartment) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 15030 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | 010-7599-3369 | 010-7599-3369 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 4 | | USD 11.32 | | |
| Health food | 6 | | USD 28.50 | | |
| Health food | 6 | | USD 28.98 | | |
| Health food | 6 | | USD 30.90 | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 99.70 | |

| | | | | |
|---|----------------------------|--------------------------|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| 備考 Observations (11): | | | | 2021/07/12 |
| 免状 Licence (12) 免状番号 N°(s) de la/des licences | | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture |
| | | | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118112230JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Yeonja Lee Yeonja Lee #102, 110-dong, 7, Okgucheonse-ro 373beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do (Jeongwang-dong, Signal Apartment) 15030, KOREA</p> <p>TEL 010-7599-3369 FAX 010-7599-3369</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 4 | USD 2.83 | USD 11.32 |
| Health food | | | 6 | USD 4.75 | USD 28.50 |
| Health food | | | 6 | USD 4.83 | USD 28.98 |
| Health food | | | 6 | USD 5.15 | USD 30.90 |
| 総合計 (Total) | | | 22 | | USD 99.70 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 8 1 1 2 2 3 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 112 230 JP

| | | | | | | |
|---|--|--|-------|---|------------------------------------|----------------------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | To (Addressee) Name & Address Yeonja Lee Yeonja Lee #102, 110-dong, 7, 0kgucheonse-ro 373beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do (Jeongwang-dong, Signal Apartment) | | Postal Code 15030 | | |
| Country KOREA | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | Health food | | | | 4 |
| | | Health food | | | | 6 |
| | | Health food | | | | 6 |
| | | Health food | | | | 6 |
| | | 内容品の価格 Value | | TEL 010-7599-3369 | | |
| | | USD11.32 | | FAX 010-7599-3369 | | |
| | | USD28.50 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | USD28.98 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | |
| | | USD30.90 | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods | | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | | |
| | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 9970 Yen | | |
| ご署名 Signature of the sender | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | |
| | | この郵便物は Number of this pieces | | 番目 / 個中 | | |
| | | | | Total number of pieces | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

TEL +82-70-8028-0951 FAX

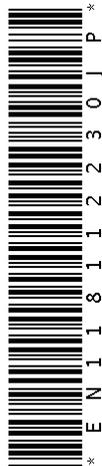
135-0064

JAPAN

DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0951 FAX



* E N 1 1 8 1 1 2 2 3 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 112 230 JP

切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

Yeonja Lee
Yeonja Lee
#102, 110-dong, 7,
0kgucheonse-ro 373beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do (Jeongwang-dong, Signal Apartment)

郵便先
Country KOREA
Postal Code 15030

TEL 010-7599-3369 FAX 010-7599-3369

| | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|----------|----------|-------------|----------|---------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Health food | | | 4 | USD11.32 | USD11.32 | | | |
| Health food | | | 6 | USD28.50 | USD28.50 | | | |
| Health food | | | 6 | USD28.98 | USD28.98 | | | |
| Health food | | | 6 | USD30.90 | USD30.90 | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) | 9970 | |

合計 (円) 9970

受付日付印 Date Stamp

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

* E N 1 1 8 1 1 2 2 3 0 J P *





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 9 3 9 7 1 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 116 939 717 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | Lee Soo-cheol Lee Soo-cheol Dream Depot, 304 Yongwondong-ro (Yongwon-dong), Jinhae-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do | | Postal Code 51604 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3849-6027 | | FAX 010-3849-6027 |
| Health food | | | | 3 | | USD17.52 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.92 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3744 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 9 3 9 7 1 7 J P *

item number

EN 116 939 717 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|----------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | | | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Lee Soo-cheol Lee Soo-cheol Dream Depot, 304 Yongwondong-ro (Yongwon-dong), Jinhae-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | Postal Code 51604 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3849-6027 | | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.52 | FAX 010-3849-6027 | | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.92 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3744 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | | |
| | | | | | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN116939717JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Lee Soo-cheol Lee Soo-cheol Dream Depot, 304 Yongwondong-ro (Yongwon-dong), Jinhae-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do 51604, KOREA</p> <p>TEL 010-3849-6027 FAX 010-3849-6027</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 5.84 | USD 17.52 |
| Health food | | | 3 | USD 6.64 | USD 19.92 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 37.44 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 6 9 3 9 7 1 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 116 939 717 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

| | | | |
|--|--|---------------------------------------|---|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 賠償金額 | 郵便料金 諸料金 |
| To (Addressee) Name & Address Lee Soo-cheol Lee Soo-cheol Dream Depot, 304 Yongwondong-ro (Yongwon-dong), Jinhae-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do Postal Code 51604 Country KOREA | | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| Health food | | | 3 |
| Health food | | | 3 |
| 内容品の価格 Value | | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value |
| USD17.52 | | | USD19.92 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-3849-6027 FAX 010-3849-6027 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| ご署名 Signature of the sender | | | この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces |
| | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3744 Yen |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

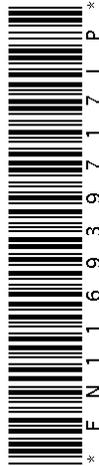
EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Country JAPAN

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX



* E N 1 1 6 9 3 9 7 1 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 939 717 JP

Lee Soo-cheol
Lee Soo-cheol
Dream
Depot, 304 Yongwondong-ro (Yongwon-dong), Jinhae-gu,
Changwon-si, Gyeongsangnam-do
Postal Code 51604
Country KOREA
TEL 010-3849-6027
FAX 010-3849-6027

内容品詳細
Health food
Health food

原産国
Korea
Korea

HSコード
9107.52
9109.92

個数
3
3

正味重量
Net weight

価格
Price

USD7.52
USD19.92

損害要償額 (円)
賠償金額

郵便料金 (円)
諸料金

贈物
販売品
返送品

商品見本
その他
書類

日本円換算合計 (円)
Total Value 3744

No commercial value for customs purpose only.

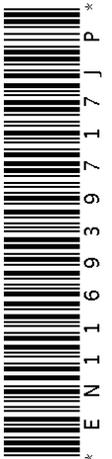
日付印 Date Stamp

Country JAPAN

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 1 6 9 3 9 7 1 7 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 6 0 8 6 1 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 608 616 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country KOREA | | Jinju Jeong Jinju Jeong 196 Gongwon-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Buldang-dong, Pentaport) Moda Outlet B1 unloading dock | | Postal Code 31168 | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4420-0729 |
| Cosmetic Cream | | | | 3 | | USD13.83 | FAX 010-4420-0729 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1383 Yen | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 6 0 8 6 1 6 J P *

item number

EN 118 608 616 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 31168 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4420-0729 |
| Cosmetic Cream | | | | 3 | | USD13.83 | FAX 010-4420-0729 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1383 Yen | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | | |

| | | | | |
|-----------|-------------------------|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Jinju Jeong | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Jinju Jeong | | |
| | 住所 Rue | 196 Gongwon-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Buldang-dong, Pentaport) Moda Outlet B1 unloading dock | | |
| | 郵便番号 Code postal | 31168 | | |
| | 名あて国 Pays | JAPAN KOREA | 010-4420-0729 | 010-4420-0729 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Cosmetic Cream | 3 | | USD 13.83 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 13.83 | |

| | | | | |
|---|-------------------------------|----------------------------------|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | | |
| | | <input type="checkbox"/> | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | Khan Industries Limited KR |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|---|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN118608616JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Jinju Jeong Jinju Jeong 196 Gongwon-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Buldang-dong, Pentaport) Moda Outlet B1 unloading dock 31168, KOREA TEL 010-4420-0729 FAX 010-4420-0729 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Cosmetic Cream | | | 3 | USD 4.61 | USD 13.83 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 13.83 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 6 0 8 6 1 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 608 616 JP

| | | | | | |
|--|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Jinju Jeong Jinju Jeong 196 Gongwon-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Buldang-dong, Pentaport) Moda Outlet B1 unloading dock | | | Country KOREA | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream | | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | | | 正味重量 Net weight |
| | | | | | 内容品の価格 Value |
| | | | | | 3 |
| | | | | | USD13.83 |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |
| TEL 010-4420-0729 FAX 010-4420-0729 | | | 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | |
| | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | | |
| | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | |
| | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | | |
| | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | |
| | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 日本円換算合計 (円) Total Value | | | 1383 Yen | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo



* E N 1 1 8 6 0 8 6 1 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 608 616 JP

Jinju Jeong
Jinju Jeong
196 Gongwon-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do
(Buldang-dong, Pentaport) Moda Outlet B1
unloading dock

135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

内容品詳細
Cosmetic Cream

HSコード

原産国

個数

正味重量

価格

損害要償額 (円)

郵便料金 (円)

諸料金 (円)

合計 (円) (Postage)

商品見本

販売品

返送品

書類

日本円換算合計 (円)

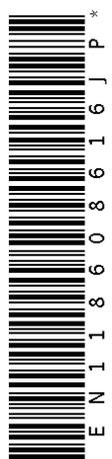
1383

No commercial value for customs purpose only.

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 1 8 6 0 8 6 1 6 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 0 8 0 3 5 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 080 354 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-----------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3289-0546 |
| Health food | | | | 6 | | USD37.08 | FAX 010-3289-0546 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3708 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | 個中 | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Khan Industries Limited KR | | | | Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 0 8 0 3 5 4 J P *

item number

EN 117 080 354 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 01302 | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3289-0546 |
| Health food | | | | 6 | | USD37.08 | FAX 010-3289-0546 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3708 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | 個中 | | Total number of pieces | |

| | | | | |
|------------|--|---|--|--|
| 差出人 | 差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme | | EN117080354JP | |
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | | | |
| 受取人 | 受取人氏名 Ahn Ah-reum Nom | | | |
| | 受取事業者名 Ahn Ah-reum Société/Firme | | | |
| | 住所 Room 205, 3-dong, 35, Dobongsan-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Rue Garden Apartment) | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | |
| | 郵便番号 01302 Code postal | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 名あて国 KOREA Pays | | 010-3289-0546 | 010-3289-0546 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 37.08 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 37.08 | | |

| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|---|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN117080354JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Ahn Ah-reum Ahn Ah-reum Room 205, 3-dong, 35, Dobongsan-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Garden Apartment) 01302, KOREA TEL 010-3289-0546 FAX 010-3289-0546 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 6.18 | USD 37.08 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 37.08 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 0 8 0 3 5 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 080 354 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Ahn Ah-reum Ahn Ah-reum Room 205, 3-dong, 35, Dobongsan-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Garden Apartment) | | Postal Code 01302 | |
| Country KOREA | | Country KOREA | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Health food | | 6 | | 正味重量 Net weight | |
| | | | | 内容品の個数 Number of items contained | | USD37.08 | | 内容品の価格 Value | |
| | | | | | | | | TEL 010-3289-0546 | |
| | | | | | | | | FAX 010-3289-0546 | |
| | | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | |
| | | | | | | | | 3708 Yen | |
| | | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封されます。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 番目 | | 個中 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | |
| Country KOREA | | Date Stamp | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|--|--|-------------------|--|--------------------------|--|-------------------------------------|--|--------------------------|--|
| Ahn Ah-reum Ahn Ah-reum Room 205, 3-dong, 35, Dobongsan-gil, Garden Apartment) | | Country KOREA | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 受付日付印 Date Stamp | |
| TEL 010-3289-0546 | | FAX 010-3289-0546 | | 損害要償額 (円) | | 商品見本 | | 3708 | |
| 価格 USD37.08 | | 正味重量 | | 贈物 | | 販売品 | | 返送品 | |
| 6 | | 6 | | <input type="checkbox"/> | | <input checked="" type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |

10年保存

受付局控

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 080 354 JP

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封されます。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 5 5 8 5 4 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 116 558 545 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-6345-6649 |
| Health food | | | | 6 | | USD34.38 | FAX 010-6345-6649 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3438 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 5 5 8 5 4 5 J P *

item number

EN 116 558 545 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-6345-6649 |
| Health food | | | | 6 | | USD34.38 | FAX 010-6345-6649 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3438 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

| | | | | |
|-----------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom DongEunHa Limited | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme DongEunHa Limited | | EN116558545JP | |
| | 住所 Rue Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal 135-0064 | | | |
| | 差出国名 Pays JAPAN | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom Kang Soon-seok | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme Kang Soon-seok | | | |
| | 住所 Rue Gangseon-ro 35, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Jupyeop-dong, Gangseon Village 14 Complex) Songpo Nonghyup Gangseon Branch | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 郵便番号 Code postal 10385 | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| | 名あて国 Pays KOREA | | 010-6345-6649 | 010-6345-6649 |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 34.38 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 34.38 | | |

| | | | |
|---|--|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | No commercial value for customs purpose only. | 2021/07/12 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | | |
| <input type="checkbox"/> | 返品 Retour de marchandises | | |
| <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | | |
| <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN116558545JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Kang Soon-seok Kang Soon-seok Gangseon-ro 35, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Jupyeop-dong, Gangseon Village 14 Complex) Songpo Nonghyup Gangseon Branch 10385, KOREA TEL 010-6345-6649 FAX 010-6345-6649 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.73 | USD 34.38 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 34.38 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 6 5 5 8 5 4 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 購権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

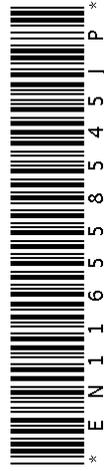
お問い合わせ番号
(item number) EN 116 558 545 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Country KOREA | | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained | |
| | | | | | | 正味重量 Net weight | |
| | | | | | | 内容品の価格 Value | |
| | | | | | | 6 USD34.38 | |
| | | | | | | TEL 010-6345-6649 | |
| | | | | | | FAX 010-6345-6649 | |
| | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3438 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |



* E N 1 1 6 5 5 8 5 4 5 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 558 545 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|---|--|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| | | TEL 010-6345-6649 FAX 010-6345-6649 | |
| 内容品詳細 Health food | | HSコード | |
| 原産国 | | 個数 | |
| 正味重量 | | 損害要償額 (円) | |
| 価格 | | 郵便料金 (円) | |
| USD34.38 | | 諸料金 (円) | |
| | | 合計 (円) (Postage) | |
| | | 総重量 (Gross Weight) | |
| | | 商品見本 | |
| | | 販売品 | |
| | | 返送品 | |
| | | 書類 | |
| | | 日本円換算合計 (円) | |
| | | 3438 | |
| | | No commercial value for customs purpose only. | |
| | | 受付日付印 Date Stamp | |

10年保存
受付局控



* E N 1 1 6 5 5 8 5 4 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 9 6 5 2 4 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 965 245 JP

| | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|------------------------------------|---|------------------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Junho Kim Junho Kim Woorim FMG, 23rd floor, 15 Boramae-ro 5-gil, Dongjak-gu, Seoul (Shindaebang-dong, Specialized Construction Center Building) | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g USD4.92 |
| TEL 010-6377-0405 FAX 010-6377-0405 | | No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-6377-0405 FAX 010-6377-0405 | | 日本円換算合計 (円) Total Value 492 Yen | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | 社員確認用 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 9 6 5 2 4 5 J P *

item number

EN 117 965 245 JP

| | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|------------------------------------|---|------------------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Junho Kim Junho Kim Woorim FMG, 23rd floor, 15 Boramae-ro 5-gil, Dongjak-gu, Seoul (Shindaebang-dong, Specialized Construction Center Building) | | Postal Code 07071 | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g USD4.92 |
| TEL 010-6377-0405 FAX 010-6377-0405 | | No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-6377-0405 FAX 010-6377-0405 | | 日本円換算合計 (円) Total Value 492 Yen | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN117965245JP | | | | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | | | | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | | | | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | | | | |
| お届け先 (Addressee): Junho Kim Junho Kim Woorim FMG, 23rd floor, 15 Boramae-ro 5-gil, Dongjak-gu, Seoul (Shindaebang-dong, Specialized Construction Center Building) 07071, KOREA TEL 010-6377-0405 FAX 010-6377-0405 | | | | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 2.46 | USD 4.92 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 4.92 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 7 9 6 5 2 4 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 965 245 JP

| | | | | |
|--|--|--|-------------------------------------|----------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 | Postage Paid |
| TEL +82-70-8028-0951 | FAX | To (Addressee) Name & Address Junho Kim Junho Kim Woorim FMG, 23rd floor, 15 Boramae-ro 5-gil, Dongjak-gu, Seoul (Shindaeabang-dong, Specialized Construction Center Building) | | |
| Country KOREA | | Postal Code 07071 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g |
| | | | 2 | USD4.92 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-6377-0405 FAX 010-6377-0405 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |
| | | 日本円換算合計 (円) Total Value 492 Yen | | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| JAPAN | | Country KOREA | |
| 135-0064 | | TEL +82-70-8028-0951 | |
| FAX | | FAX | |



* E N 1 1 7 9 6 5 2 4 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 965 245 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|-------------------|--|-------------------------------|--|---|--|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Junho Kim Junho Kim Woorim FMG, 23rd floor, 15 Boramae-ro 5-gil, Dongjak-gu, Seoul (Shindaeabang-dong, Specialized Construction Center Building) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 発行日付印 Date Stamp | |
| JAPAN | | Country KOREA | | 損害要償額 (円) | | 総重量 (Gross Weight) g | | 日本円換算合計 (円) 492 | |
| 135-0064 | | TEL +82-70-8028-0951 | | TEL 010-6377-0405 | | FAX 010-6377-0405 | | No commercial value for customs purpose only. | |
| 内容品詳細 Health food | | HSコード | | 原産国 | | 個数 | | 正味重量 | |
| FAX | | FAX | | 価格 USD4.92 | | 商品見本 <input type="checkbox"/> | | 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> | |
| | | | | | | その他 <input type="checkbox"/> | | 返送品 <input type="checkbox"/> | |
| | | | | | | 書類 <input type="checkbox"/> | | | |



* E N 1 1 7 9 6 5 2 4 5 J P *

受付局控 10年保存

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 5 8 9 2 0 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 118 589 205 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Surcharges |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Hwangjae Park Hwangjae Park #202 Manufacturing Robot Technology Center, 132, Sandan 2-gil, Jinbuk-myeon, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Jinbuk-myeon) | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Total gross weight g | | 日本円換算合計 (円) Total Value 942 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD9.42 | TEL 010-6339-2225 FAX 010-6339-2225 |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | No commercial value for customs purpose only. | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 942 Yen | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 5 8 9 2 0 5 J P *

item number

EN 118 589 205 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Hwangjae Park Hwangjae Park #202 Manufacturing Robot Technology Center, 132, Sandan 2-gil, Jinbuk-myeon, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Jinbuk-myeon) | | Postal Code 51787 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Total gross weight g | | 日本円換算合計 (円) Total Value 942 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD9.42 | TEL 010-6339-2225 FAX 010-6339-2225 |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | No commercial value for customs purpose only. | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 942 Yen | |

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118589205JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Hwangjae Park Hwangjae Park #202 Manufacturing Robot Technology Center, 132, Sandan 2-gil, Jinbuk-myeon, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Jinbuk-myeon) 51787, KOREA</p> <p>TEL 010-6339-2225 FAX 010-6339-2225</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Cosmetic Cream | | | 2 | USD 4.71 | USD 9.42 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 9.42 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 8 5 8 9 2 0 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 589 205 JP

| | | | |
|---|--|------------------------------------|---|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Hwangjae Park Hwangjae Park #202 Manufacturing Robot Technology Center, 132, Sandan 2-gil, Jinbuk-myeon, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Jinbuk-myeon) Postal Code 51787 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 |
| | | | 正味重量 Net weight 0.42g |
| | | | 内容品の価格 Value USD9.42 |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | | TEL 010-6339-2225 FAX 010-6339-2225 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| ご署名 Signature of the sender | | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| No commercial value for customs purpose only. | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 942 Yen |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

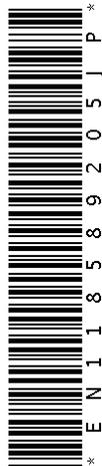
EMS 受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN
FAX
135-0064
TEL +82-70-8028-0951

1社 様 社



* E N 1 1 8 5 8 9 2 0 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 589 205 JP

Hwangjae Park
Hwangjae Park
#202 Manufacturing Robot Technology Center, 132,
Sandan 2-gil, Jinbuk-myeon, Masanhappo-gu, Changwon-si,
Gyeongsangnam-do (Jinbuk-myeon)
Postal Code 51787
Country KOREA
TEL 010-6339-2225 FAX 010-6339-2225

JAPAN
FAX
135-0064
TEL +82-70-8028-0951

1社 様 社

| | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|-------|---------|-----------|----------|---------|------------------|----------------|
| 内容品詳細 Cosmetic Cream | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| | | | 2 | 0.42g | USD9.42 | | | | 942 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | |

10年保存
受付局控

* E N 1 1 8 5 8 9 2 0 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 6 8 0 6 9 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 116 680 697 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country KOREA | | Kim Young-mi Kim Young-mi #102, 101-dong, 48, Geumgwon-ro 50beon-gil, Gwonseon-gu, Suwon-si (Hyundai I' Park Apartment, Gokbanjeong-dong), KR-41 | | | | Postal Code 16671 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9982-0383 |
| Health food | | | | 6 | | USD25.80 | FAX 010-9982-0383 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 2580 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited HK | | 番目 Total number of pieces | | 個中 | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 6 8 0 6 9 7 J P *

item number

EN 116 680 697 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Kim Young-mi Kim Young-mi #102, 101-dong, 48, Geumgwon-ro 50beon-gil, Gwonseon-gu, Suwon-si (Hyundai I' Park Apartment, Gokbanjeong-dong), KR-41 | | | |
| Country KOREA | | Postal Code 16671 | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9982-0383 |
| Health food | | | | 6 | | USD25.80 | FAX 010-9982-0383 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 2580 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| | | 番目 Total number of pieces | | 個中 | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN116680697JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Kim Young-mi Kim Young-mi #102, 101-dong, 48, Geumgwon-ro 50beon-gil, Gwonseon-gu, Suwon-si (Hyundai I' Park Apartment, Gokbanjeong-dong), KR-41 16671, KOREA TEL 010-9982-0383 FAX 010-9982-0383 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 4.30 | USD 25.80 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 25.80 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited HK



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 3 3 6 6 5 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 336 657 JP

| | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|---|--|------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | | 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Sin-Inbae Sin-Inbae 138-33 Chilgoe-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Chilgoe-dong, Woorimpilyu Apartment, Chilgoe-dong, Pyeongtaek) 101-dong 1102 | | Postal Code 17748 | | 合計金額 Total Value 1301 Yen | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| Health food | | | | 1 | | | | USD6.92 | |
| Health food | | | | 1 | | | | USD6.09 | |
| TEL 010-4641-0648 | | FAX 010-4641-0648 | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1301 Yen | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | 社員確認用 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 3 3 6 6 5 7 J P *

item number

EN 118 336 657 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Sin-Inbae Sin-Inbae 138-33 Chilgoe-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Chilgoe-dong, Woorimpilyu Apartment, Chilgoe-dong, Pyeongtaek) 101-dong 1102 | | Postal Code 17748 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | |
| Health food | | | | 1 | | | |
| Health food | | | | 1 | | | |
| TEL 010-4641-0648 | | FAX 010-4641-0648 | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN118336657JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Sin-Inbae Sin-Inbae 138-33 Chilgoe-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Chilgoe-dong, Woorimpilyu Apartment, Chilgoe-dong, Pyeongtaek) 101-dong 1102 17748, KOREA TEL 010-4641-0648 FAX 010-4641-0648 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.92 | USD 6.92 |
| Health food | | | 1 | USD 6.09 | USD 6.09 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.01 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 2 1 6 6 7 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 216 671 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained 3 | |
| | | | | 正味重量 Net weight g | | 内容品の価格 Value USD13.83 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-9317-4607 | | FAX 010-9317-4607 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | Country KOREA | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1383 Yen | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 2 1 6 6 7 1 J P *

item number

EN 118 216 671 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained 3 | |
| | | | | 正味重量 Net weight g | | 内容品の価格 Value USD13.83 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-9317-4607 | | FAX 010-9317-4607 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Country KOREA | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1383 Yen | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118216671JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jangsu-Im Jangsu-Im 48 Jobang-ro (Beomil-dong), Dong-gu, Busan, 1st floor, 1029, Gate 6, Entrance Afternoon 48739, KOREA</p> <p>TEL 010-9317-4607 FAX 010-9317-4607</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Cosmetic Cream | | | 3 | USD 4.61 | USD 13.83 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 13.83 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 2 1 6 6 7 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy ①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 216 671 JP

| | | | | | |
|--|--|--|---|-------------------------------------|--------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 12 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | To (Addressee) Name & Address | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | Jangsu-Im Jangsu-Im 48 Jobang-ro (Beomil-dong), Dong-gu, Busan, 1st floor, 1029, Gate 6, Entrance Afternoon | | |
| | | Country KOREA | Postal Code 48739 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| Cosmetic Cream | | | | 3 | USD13.83 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-9317-4607 | | | |
| | | FAX 010-9317-4607 | | | |
| 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | | | |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | <input type="checkbox"/> その他 Others | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | | 1383 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS 受取書 (Sender's Copy ②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

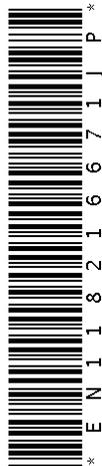
JAPAN

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX



* E N 1 1 8 2 1 6 6 7 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 216 671 JP

Jangsu-Im
Jangsu-Im
48 Jobang-ro (Beomil-dong), Dong-gu, Busan,
1st floor, 1029, Gate 6,
Entrance Afternoon

郵便先
Postal Code 48739

Country KOREA

TEL 010-9317-4607

FAX 010-9317-4607

| | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|----------|----|---|-----------------------|---------------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Cosmetic Cream | | | 3 | USD13.83 | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 商品見本 | 合計 (円) (Postage) | 合計 (円) (Postage) |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 | 総重量 (Gross Weight) | 総重量 |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 | 商品見本 | 商品見本 |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 | その他 | その他 |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 | 書類 | 書類 |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) | 1383 | 1383 |

QRコード

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 1 8 2 1 6 6 7 1 J P *